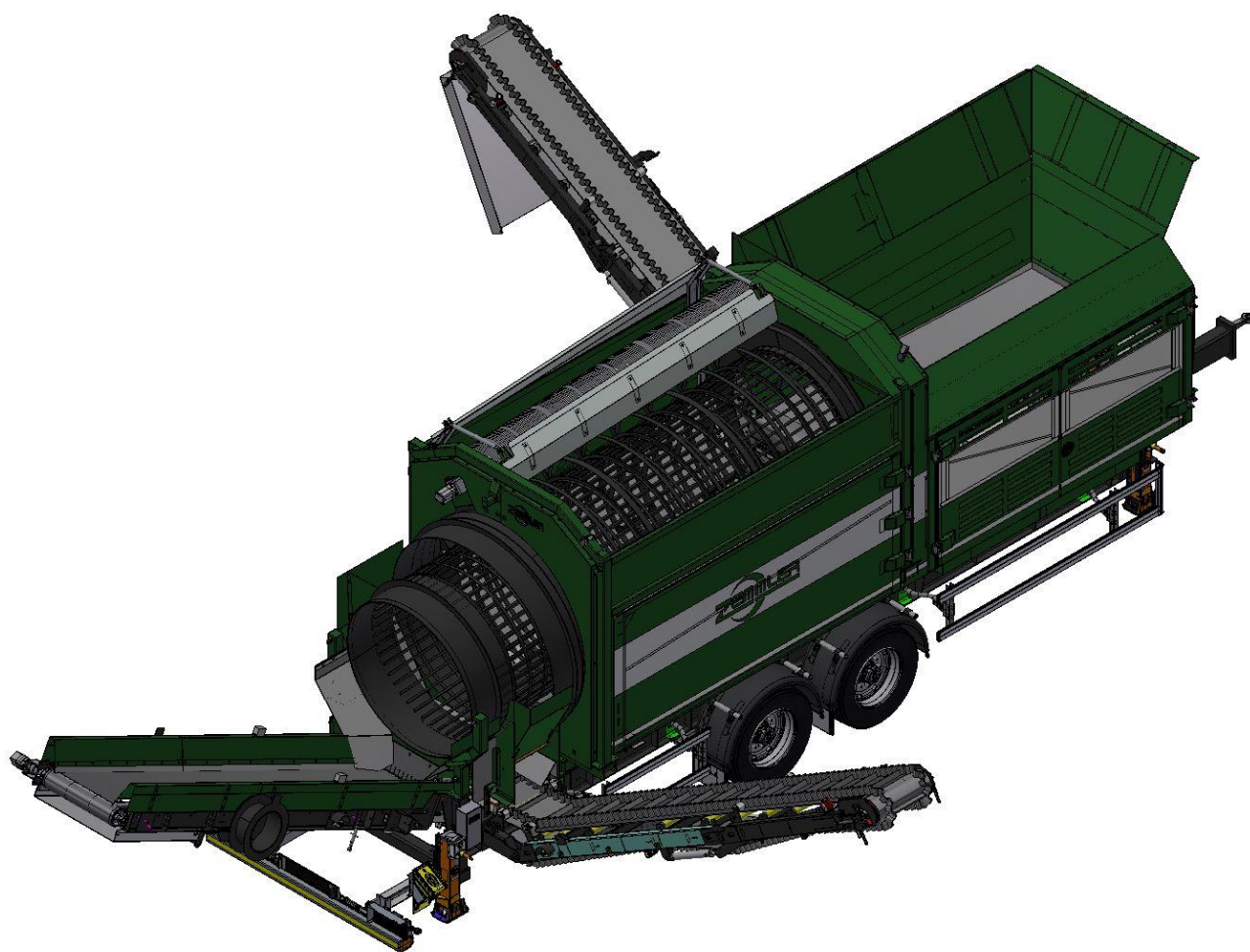




ZEMMLER® MULTI SCREEN® MS 5200

Bruksanvisning

Innholdsfortegnelse

ZEMMLER® MULTI SCREEN® MS 5200	1
Bruksanvisning	1
1 Generell informasjon	6
1.1 Anvendelsesområde.....	6
1.2 Nærmere beskrivelse av anlegget	7
1.3 Leveringsomfang.....	7
2 Dokumentasjon	8
2.1 Bruksanvisning	8
2.2 Målgruppe	8
2.3 Bruk av bruksanvisningen	8
2.3.1 Symboler og advarsler i bruksanvisningen.....	9
2.4 Dokumentasjonsmerking	11
2.5 Ansvars- og garantiansvar.....	11
2.5.1 Reklamasjonsrett	12
3 Sikkerhetsinstrukser	12
3.1 Generelt om sikkerhet	13
3.2 Arbeidssikkerhet.....	13
3.3 Tiltent bruk.....	14
3.4 Advarselsskilt på dobbelttrommel-sikteanlegget	15
3.5 Generelle sikkerhetsinstruksjoner om anleggets tekniske tilstand	16
3.6 Generelle sikkerhetsinstruksjoner for operatøren	17
3.7 Generelle sikkerhetsinstruksjoner for driftspersonalet	17
3.8 Adferd i tilfelle fare og ulykker.....	18
3.9 Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikeholdsarbeid	19
3.10 Plassering av sikkerhetsinnretninger	20
3.10.1 Dørsikkerhetssensorer.....	20
3.11 Sikkerhetsinstruksjoner for arbeidsplasser på dobbelttrommel-sikteanlegget	21
3.12 Sikkerhetsinformasjon om utslipp	22
3.12.1 Generelt	22
3.12.2 Støyutslipp	22
4 Detaljert beskrivelse	22
4.1 Generell beskrivelse av det mobile dobbelttrommel-sikteanlegget.....	23
4.2 Kort beskrivelse av prosessen.....	23
4.3 Sammenstillinger	24

4.4	Sammenstillinger	25
4.4.1	Innmatingstrakt	25
4.4.2	Dobbel trommel	25
4.4.3	Fraksjonsgruppe av den fine fraksjonen	25
4.4.4	Fraksjonsbånd av midtfraksjonen	25
4.4.5	Fraksjonsbånd av den grove fraksjonen	25
4.4.6	Motor	25
4.4.7	Aggregere (alternativ)	26
4.5	Feed (Opsjon)	26
4.6	Tastaturet	27
4.6.1	Aktuatorer	28
4.6.2	Skjerm / kontroll	29
4.7	Fjernkontroll (tilleggsutstyr)	30
4.7.1	Fjernkontroll 8-kanals (standard)	30
4.7.2	Fjernkontroll 10-kanals	31
5	Transport	33
5.1	Forberedelser for transport av maskinen	33
5.2	Egentransport av maskinen	35
5.2.1	Alternativ festesko (valgfritt)	35
5.2.2	Alternativ for beltedrevet undervogn	35
6	Igangkjøring	38
6.1	Første igangkjøring	38
6.2	Igangkjøring etter vedlikehold eller funksjonsfeil	38
6.3	Igangkjøring etter lang periode med nedetid	38
6.4	Igangkjøring etter transport	39
7	Operativ beredskap	40
7.1	Sette opp maskinen	40
7.1.1	Sikring av transport av finfraksjonen	44
7.1.2	Sikring av transport av midtfraksjonen	45
7.1.3	Sikring av transport av grovfraksjonen	46
7.1.4	Lateral beskyttelse	48
8	Operasjon	49
8.1	Slå på maskinen	49
8.2	Brette ut den fine fraksjonsstrimmelen	50
8.3	Brett ut den midterste og grove fraksjonen	51
8.4	Lukke innmatingstraktluken	52
8.5	Slå på automatisk modus	52

8.6	Justering av hastigheten på beltemateren	53
8.7	Nødstopp-funksjon	53
8.7.1	Nødstopp-funksjon.....	53
9	Avvikling	54
9.1	Klargjøre maskinen for transport	54
9.2	Fold sammen den midtre og grove fraksjonen.....	54
9.3	Folder finfraksjonsbeltet	55
9.4	Slå av maskinen	56
9.5	Lagring	56
10	Forstyrrelser	57
11	Vedlikehold og service	59
11.1	Generelt om vedlikehold og service.....	59
11.2	Sikkerhetstiltak under vedlikeholds- og servicearbeid.....	59
11.3	Tømming / rengjøring av anlegget.....	59
11.4	Sikring av anlegget.....	61
11.5	Vedlikehold etter første igangkjøring	61
11.6	Vedlikeholdsplan	62
11.6.1	Vedlikehold A – daglig	63
11.6.2	Vedlikehold B – ukentlig	63
11.6.3	Vedlikehold 100 timer	65
11.6.4	Vedlikehold 250 timer	66
11.6.5	Vedlikehold 500 timer	67
11.6.6	Vedlikehold 1000 timer	68
11.6.7	Vedlikehold 1500 timer	69
11.6.8	Vedlikehold 2000 timer	70
11.7	Vedlikeholdsintervaller for motor	71
11.8	Siktbytte	73
11.8.1	Bytt ut utvendig sikt.....	74
11.9	Smørepunkter	76
11.10	Endre børstelementene	77
11.11	Rengjøring av luftfilteret / TopSpin Precleaner (tilvalg)	78
11.12	Vendbar vifte (tilvalg).....	79
11.13	Kompressor (tilvalg)	80
11.14	Hjelpemidler	Fehler! Textmarke nicht definiert.
11.15	Sikring av anlegget etter vedlikehold	81
12	Tekniske data.....	81

12.1	Komplett anlegg	82
12.1.1	Transportposisjon	82
12.1.2	Arbeidsstilling	83
12.2	Komplett anlegg beltedrevet undervogn (tilvalg)	84
12.2.1	Transportposisjon	84
12.2.2	Arbeidsstilling	85
12.3	Ytelsesdata	86
12.4	Generelle data	86
12.5	Dieselmotor	87
12.6	Typeskilt	87
13	Avhending	87
14	Indeks	87

1 Generell informasjon

Merknad!



For å sikre optimal utnyttelse av maskinen, ber vi deg om å lese disse bruksanvisningene nøye før igangkjøring. På denne måten er du godt informert om maskinens virkemåte og funksjon.

Vennligst les og oppbevar disse instruksjonene.

Vennligst vær oppmerksom på, og følg sikkerhetsinstruksjonene.

Merknad!



Alle tekniske data og instruksjoner som gis, refererer til seriestatusen til dobbelttrommel-sikteanlegget ZEMMLER® MULTI SCREEN® MS 5200 med status:

DH, R, DE, E

April 2022

1.1 Anvendelsesområde

Dobbelttrommel-sikteanlegget ZEMMLER® MULTI SCREEN® MS 5200 er et mobilt dobbelttrommel-sikteanlegg. Dette anlegget klassifiserer bulkmaterialer i tre fraksjoner i én enkelt operasjon med høy volumgjennomstrømning.

Den valgfrie forhåndsklassifiseringen ved hjelp av et steingitter over innmatingstrakten øker fraksjonene per operasjon til fire.

Die ZEMMLER® MULTI SCREEN® MS 5200 ble utformet for å sikte et bredt utvalg av materialer som kompost, jord, sand, slagg, grus, byggematerialer, flis, resirkuleringsmateriale og pukk med en kornstørrelse på opptil 2 mm.

Maksimal kornstørrelse som kan behandles uten steingitter er ≤ 250 mm.

1.2 Nærmere beskrivelse av anlegget

Betegnelse	ZEMMLER® MULTI SCREEN® MS 5200
Maskin nummer	MS 5200 138
Byggeår	04/2023
Produsent / Leverandør / Kundeservice	ZEMMLER® Siebanlagen GmbH Nobelstraße 11 D-03238 Massen-Niederlausitz
	 +49 3531 7906 0
	 +49 3531 7906 11
	 info@zemmler.de
	 www.zemmler.de

1.3 Leveringsomfang



Die ZEMMLER® MULTI SCREEN® MS 5200 leveres som standard med følgende tilbehør:

- Bruks- og vedlikeholdsanvisninger med EF-samsvarserklæring
- Slepemalje (50 mm)
- Hengelås (3x)
- Tanknøkkel (2x)
- Nøkkel for skifte av sikt MS2 (2x)
- Inhibition sko (2x)
- Krok for luke til innmatingstrakt (1x)

Følgende tilbehør kan leveres som ekstrautstyr:

- Fjernkontroll (8 eller 10 kanaler)
- Siktdeksel (innvendig/utvendig)
- Steingitter
- Festesko
- Beltedrevet undervogn
- Kompressor
- Vendbar vifte
- TopSpin Precleaner
- Hydrauliske støtter

2 Dokumentasjon

Dokumentasjonen for dobbeltdrummel-sikteanlegget består av følgende deler:

Bruksanvisning

1. Bruksanvisningen (heretter også forkortet til "BA") gir informasjon om anleggets funksjon, montering, igangkjøring, transport, drift, vedlikehold, service og demontering.
Bruksanvisningen er ikke en lærebok, men et oppslagsverk.
2. Bruksanvisningen for tilbehør og maskiner er i håndboken.
3. Reservedelslisten består av sammenstillinger, flytskjemaer og elektrisk dokumentasjon. Dette inkluderer kretsdiagrammer. Disse dokumentene er til hjelp for operatørens fagpersonell ved bestilling av slite- og reservedeler.



Merknad!

Når du korresponderer med ZEMMLER® Siebanlagen® personale vennligst bruk maskinspesifikasjonene fra *avsnitt 1.2 - Nærmere beskrivelse av anlegget*.

2.1 Bruksanvisning



Denne bruksanvisningen er en viktig del av anlegget og er helt nødvendig for en vellykket og sikker drift av anlegget.

Bruksanvisningen inneholder viktig instruksjoner om hvordan du bruker dobbeltdrummel-sikteanlegget sikkert, riktig og økonomisk. Ved å overholde dem kan man unngå farer, redusere reparasjonskostnader og driftsstans, og øke påliteligheten og levetiden til anlegget.

Bruksanvisningen skal være tilgjengelig for operatøren av anlegget og skal leses og brukes av alle som deltar i arbeid med/på anlegget, f.eks.

- Drift, feilsøking i arbeidsflyten, avhending av drifts- og hjelpematerialer,
- Vedlikehold (vedlikehold, pleie, reparasjon), kvalitetssikring og/eller transport er satt i drift.

2.2 Målgruppe

Bruksanvisningen er et oppslagsverk til informasjon for driftspersonell, operatører, og om nødvendig fagpersonell som arbeider på dobbeltdrummel-sikteanlegget for vedlikehold, feilsøking og kvalitetssikring. Disse bruksanvisningene er ment å gjøre det enklere for anleggs-operatøren å arbeide sikkert og profesjonelt på anlegget.

2.3 Bruk av bruksanvisningen

**Merknad!**

Hvis bruksanvisningen inneholder grunnleggende eller mer detaljert informasjon om et emne, viser kryssreferanser til de aktuelle avsnittene.

Eksempel: "For gjennomføring, se *Avsnitt 6.3 - Tittel*"

Forklaring: Beskrivelsen finnes i kapittel 6 i *Avsnitt 6.3*.

En forutsetning for arbeid på/med dobbelttrommel-sikteanlegget, er en forståelse av funksjonene til dobbelttrommel-sikteanlegget.

Ved drift av dobbelttrommel-sikteanlegget samt under test- og vedlikeholdsarbeid er kunnskap om sikkerhetsaspektene som skal observeres av særlig betydning. Derfor bør studiet av bruksanvisningen begynne med avsnitt 3 - *Sikkerhetsinstrukser*.

Andre viktige punkter for å informere operatørene om operasjonen er avsnittene 4 - *Detaljert beskrivelse*, 6 - *Igangkjøring* og 8 - *drift*.

Når vedlikeholdet av dobbelttrommel-sikteanlegget er operatørenes ansvar, gir avsnitt 11 - *Vedlikehold og service* en veiledning om hvordan dette arbeidet skal utføres.

Disse bruksanvisningene er også et hjelpemiddel for operatøren av dobbelttrommel-sikteanlegget, for å ta organisatoriske tiltak i driften som er en forutsetning for sikker drift av anlegget, og danner grunnlaget for effektiv produksjon av høy kvalitet.

Den viktigste informasjonen for operatøren finner du i avsnittene 3 - *Sikkerhetsinstrukser* og 6 - *Igangkjøring*. Kravene som beskrives der, skal tas i betraktning ved utformingen av driftsmiljøet og definisjonen av arbeidsprosessene.

2.3.1 Symboler og advarsler i bruksanvisningen

Det er viktig at forskriftene for forebygging av ulykker og de generelle sikkerhetsforskriftene overholdes ved bruk av dobbelttrommel-sikteanlegget. Viktige instruksjoner, for eksempel sikkerhetsinstruksjoner, er merket med passende symboler.

Symbolene og strukturelle elementene som brukes i bruksanvisningen har følgende utseende og betydning:

**Forsiktig - Fare for personer!**

Dette symbolet indikerer generelle arbeidssikkerhetsinstruksjoner, hvis manglende overholdelse utgjør en risiko for liv og lemmer for personer.

Vær nøye med instruksjonene for arbeidssikkerhet og opptre spesielt forsiktig i disse tilfellene.

**Advarsel - Fare fra elektrisk spenning!**

Dette symbolet indikerer sikkerhetsinstruksjoner som, hvis de ikke følges, kan føre til fare for liv og helse på grunn av elektrisk spenning.

Vær nøye med instruksjonene for arbeidssikkerhet og opptre spesielt forsiktig i disse tilfellene.

**Advarsel - Fare for klemming av kropp eller kroppsdel!**

Dette symbolet indikerer sikkerhetsinstruksjoner som, hvis de ikke følges, kan medføre fare for liv og lemmer på grunn av klemfare på fraksjonsbeltene.

Vær nøye med instruksjonene for arbeidssikkerhet og opptre spesielt forsiktig i disse tilfellene.

**Advarsel – Fare for håndskader!**

Dette symbolet indikerer sikkerhetsinstruksjoner, hvis de ikke følges, kan medføre en risiko for håndskade.

Vær nøye med instruksjonene for arbeidssikkerhet og opptre spesielt forsiktig i disse tilfellene.

**Advarsel - Fare for at kropp eller kroppsdel dras inn!**

Dette symbolet indikerer sikkerhetsinstruksjoner som, hvis de ikke følges, kan medføre fare for liv og lemmer på grunn av risikoen for at trommelsikten eller løpehjulene trekkes inn.

Vær nøye med instruksjonene for arbeidssikkerhet og opptre spesielt forsiktig i disse tilfellene.

**Forsiktig - skade på dobbelttrommel-sikteanlegget!**

Dette symbolet indikerer sikkerhetsinstruksjoner som, hvis de ikke følges, kan medføre fare for liv og lemmer på grunn av klemfare på fraksjonsbeltene. Unnlatelse av å gjøre dette kan føre til skade eller ødeleggelse av dobbelttrommel-sikteanlegget og / eller andre deler av anlegget, samt defekt produksjon.



Merknadssymbolet fremhever bruks-tips og annen spesielt nyttig informasjon i denne bruksanvisningen.

**Instruksjonsplikt!**

Dette symbolet angir alle merknader som refererer til bestemte instruksjoner, som må følges nøye. Unnlatelse av å gjøre dette kan føre til skade eller ødeleggelse av dobbelttrommel-sikteanlegget og / eller andre deler av anlegget, samt defekt produksjon.

2.4 Dokumentasjonsmerking

Disse instruksjonene refererer til dobbelttrommel-sikteanlegget som er nevnt i identifikasjonsarket (Avsnitt 1.2 - *Nærmere beskrivelse av anlegget*) . For en tydelig tilordning av hver side i bruksanvisningen, er bunn tekstene merket med bruksanvisningens versjonsnummer. Den fullstendige merking skal inneholde følgende opplysninger:

Produksjonsnr.

MS 5200.053.16 (per 05.2016)

2.5 Ansvars- og garantiansvar

Anleggs-dokumentasjonen, inkludert alle dens deler, er opphavsrettslig beskyttet. Enhver bruk utenfor de snevre grensene for lov om opphavsrett uten vårt samtykke er ikke tillatt og straffbart. Dette gjelder særlig reproduksjoner og bearbeidelser.

Overføring av denne bruksanvisningen til tredjepart er forbudt og vil medføre erstatningsansvar.

All informasjon og instruksjoner for drift og vedlikehold av anlegget er gitt etter beste skjønn, basert på vår erfaring og kunnskap til dags dato. Vi forbeholder oss retten til å foreta tekniske endringer som en del av den videre utviklingen av anlegget som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Kun reservedeler som er godkjent av oss og spesifisert i reservedelsboken kan brukes.

Vi er ansvarlige for eventuelle feil eller utelatelser, med unntak av ytterligere krav, innenfor rammen av garantiforpliktelsene som er angitt i hovedkontrakten. Erstatningskrav foreligger også i den utstrekning erstatningsforpliktelsene er avtalt i hovedkontrakten.

Oversettelsene er utført etter beste skjønn. Vi påtar oss ikke noe ansvar for oversettelsesfeil.

Den trykte tyske versjonen av den medfølgende dokumentasjonen skal fortsatt være autoritativ.

De tekstlige og grafiske fremstillingene samsvarer ikke nødvendigvis med leveringsomfanget eller en eventuell reservedelsbestilling. Tegningene, grafikken og fotomontasjene samsvarer ikke med skalaen 1:1.

2.5.1 Reklamasjonsrett

Reklamasjonsrett:

I tillegg til selgerens lovbestemte ansvar for materiellfeil, garanterer vi som produsent perfekt holdbarhet for korrekt brukte produkter fra ZEMMLER® Siebanlagen under følgende betingelser.

Reklamasjonsretten dekker funksjonen til ZEMMLER® produkter og omfatter alle feil som beviselig skyldes produksjons- eller materialfeil.

Vi påtar oss intet ansvar for følgeskader!

Vi påtar oss intet ansvar for skade på eiendom- eller personskade forårsaket av feil håndtering eller ignorering av sikkerhetsinstruksene. I slike tilfeller bortfaller ethvert reklamasjonskrav.

Forutsetning for reklamasjonsrett:

Vår reklamasjonsrett består utelukkende av gratis reparasjon av produktet for den første sluttbrukeren og/eller gratis erstatningslevering innenfor garantiperioden, etter vårt skjønn.

Kostnader, utgifter, porto og lignende som garantimottakeren har pådratt seg, vil ikke bli refundert. Reklamasjonskravet kan kun gjøres gjeldende mot fremvisning av den defekte komponenten. Utskifting av en defekt komponent utføres utelukkende av ZEMMLER® Siebanlagen, eller et autorisert serviceselskap på oppdrag fra oss.

Reklamasjonskravet utløper så snart reparasjoner er utført av uautoriserte serviceselskaper og/eller ikke-originale reservedeler brukes.

Reklamasjonsfrist:

Reklamasjonsperioden er 12 måneder eller 1000 driftstimer, avhengig av hva som kommer først, og begynner på leveringsdatoen til den første-sluttbrukeren. Ved reklamasjoner eller garantikrav må du kontakte selgeren eller produsenten ZEMMLER® Siebanlagen direkte

Ansvarsfraskrivelse:

Alle utskiftbare enkeltdeler, f.eks. skruer, koblingsbolter osv. er unntatt fra denne garantien. Videre påtas det heller ikke noe ansvar for skader forårsaket av:

- uegnet og feilaktig bruk
- Slitasjedeler (belter, kantgummi, avstrykere, siktforinger, børsteelementer)
- feilaktig og uaktsom håndtering
- Manglende overholdelse av vedlikeholds- og bruksanvisninger, modifikasjoner, inspeksjoner og interne reparasjoner kjemiske og fysiske effekter på materialoverflaten, samt påvirkning på materialoverflaten forårsaket av feil bruk, f.eks. skade forårsaket av skarpe gjenstander.

3 Sikkerhetsinstrukser

3.1 Generelt om sikkerhet

Kapittelet *Sikkerhetsinstrukser* gir en oversikt over sikkerhetsaspektene som skal overholdes ved driften av dobbelttrommel-sikteanlegget.

De generelle sikkerhetsinstruksjonene gjelder sikkerhetstilstanden til dobbelttrommel-sikteanlegget, kravene til drift og vedlikehold, samt håndtering av drifts- og hjelpematerialer.

I tillegg til disse generelle instruksjonene er beskrivelsene av prosedyrer eller handlingsinstrukser i de enkelte kapitlene i bruksanvisningen ved behov supplert med spesifikke sikkerhetsinstrukser.

Bare ved å følge alle sikkerhetsinstrukser (generelle og konkrete) muliggjør optimal beskyttelse av personell og miljø mot farer og sikker og problemfri drift av dobbelttrommel-sikteanlegget.

ZEMMLER® Siebanlagen anbefaler at operatøren utvikler et sikkerhetskonsept for arbeidsprosessene i sin bedrift på grunnlag av informasjonen som er gitt, eller om nødvendig tilpasser et eksisterende konsept. Nødvendige pålegg eller instruksjoner for gjennomføringen av dette konseptet bør fastsettes for de enkelte arbeidsområdene i form av skriftlige driftsinstrukser.

Dobbelttrommel-sikteanlegget er bygget i henhold til gjeldende gyldige regler for teknologi og er driftsmessig pålitelig. Vi konstruerer og produserer maskinene våre i henhold til maskindirektivet 2006/42/EG.

Det kan imidlertid oppstå farer hvis anlegget brukes av ufaglært personell, på feil måte eller til andre formål enn det er beregnet for.

Derfor må enhver person som har ansvaret for drift eller vedlikehold av maskinen, ha lest og forstått den komplette bruksanvisningen før de utfører det aktuelle arbeidet. Dette gjelder også hvis vedkommende allerede har arbeidet med en slik eller lignende maskiner eller har fått opplæring av ZEMMLER® Siebanlagen.

Operatøren anbefales å få personalet til å bekrefte skriftlig at de har lest og forstått innholdet i bruksanvisningen. Kjennskap til innholdet i bruksanvisningen er en av forutsetningene for å beskytte mennesker mot farer og unngå feil.

BA må være tilgjengelig for drifts- og vedlikeholdspersonell til enhver tid!

Til syvende og sist er operatøren eller personellet som er autorisert av ham, som må håndtere anlegget i henhold til deres oppgave, ansvarlig for ulykkesfri drift.

Informasjonen om sikkerhet på arbeidsplassen refererer til de til enhver tid gjeldende bestemmelsene i Det europeiske fellesskap. I andre land må relevante lover eller nasjonale forskrifter følges og overholdes. For Det europeiske fellesskap så vel som for andre land må gjeldende status for alle forskrifter bestemmes av operatøren.

I tillegg til sikkerhetsinstruksene i denne bruksanvisningen må de generelt gjeldende sikkerhets- og ulykkesforebyggende forskriftene følges og overholdes.

All informasjon i bruksanvisningen må følges uten begrensninger!

3.2 Arbeidssikkerhet

Ved å følge anvisningene for arbeidssikkerhet kan fare for personer, miljø og/eller dobbelttrommel-sikteanlegget forhindres.

Hvis du ignorerer disse instruksene, kan det føre til følgende:

- Fare for personer på grunn av mekaniske, elektriske eller kjemiske innvirkninger;
- Fare for miljøet;
- Svikt i dobbelttrommel-sikteanlegget og/eller andre deler av anlegget.

Å ignorere sikkerhetsforskriftene kan føre til tap av eventuelle erstatningskrav!

3.3 Tiltent bruk



Driftssikkerheten til dobbelttrommel-sikteanlegget garanteres kun når det brukes som tiltent i samsvar med informasjonen i bruksanvisningen.

Dobbelttrommel-sikteanlegget er et system som ble bygget spesielt for å klassifisere (sikting) bulkmaterialer i tre fraksjoner. Maksimale og minimale kornstørrelser må tas i betraktning, samt maksimal fuktighetsinnhold i bulkmaterialet.

All annen bruk eller bruk utover dette anses som feil anvendelse! Kun operatøren er ansvarlig for eventuelle skader som følge av dette. Dette gjelder også uautoriserte endringer på maskinen.

Tiltent bruk omfatter også overholdelse av igangkjøring-, drifts- og vedlikeholdsbetingelsene foreskrevet av ZEMMLER® Siebanlagen, samt bruk av bulkmaterialer godkjent av ZEMMLER® Siebanlagen, samt de nevnte drifts- og hjelpematerialene.

I tillegg må det kun brukes originale reservedeler. Feil eller defekte reservedeler kan forårsake skade på anlegget.

Tiltent bruk inkluderer overholdelse av produsentens bruks-, vedlikeholds- og rengjøringsforskrifter. Ved uautorisert bruk og feilaktig anvendelse gjelder ansvarsfraskrivelsen.



Merknad!

For å sikre optimal utnyttelse av maskinen, er våre spesialister tilgjengelige for å svare på eventuelle spørsmål du måtte ha om egnet bulkmateriale, og tilhørende sikter.

3.4 Advarselsskilt på dobbeltdrummel-sikteanlegget

Merknader og symboler som er festet direkte til anlegget eller tilleggsutstyret, for eksempel advarselsskilt, piler for rotasjonsretning, aktiveringsskilt osv., må alltid overholdes. De må ikke fjernes og må holdes i fullt lesbar stand.

Symbolene som brukes på advarselsskiltene har følgende utseende og betydning:



Advarsel mot innsetting av kropper og kroppsdeler!



Advarsel – Fare for håndskader!



Advarsel om varme overflater!



Bruk hørselvern og hjelm



Bruk hanske



Advarsel om magnetfelt!

3.5 Generelle sikkerhetsinstruksjoner om anleggets tekniske tilstand

Anlegget er i samsvar med gjeldende gyldige teknologiregler når det gjelder design og konstruksjon. For å unngå farer og sikre optimal ytelse, må det ikke foretas modifikasjoner eller endringer på anlegget som ikke er uttrykkelig godkjent av ZEMMLER® Siebanlagen. Dette gjelder også programendringer i programmerbare styringssystemer.

Uautoriserte ombygginger eller endringer, spesielt de som påvirker sikkerheten til personalet, miljøet eller anlegget, er generelt ikke tillatt.

Innstillingsverdiene eller verdiområdene som er angitt i bruksanvisningen, må ikke overskrides.

Reserve- og slitedeler som brukes må oppfylle de tekniske kravene spesifisert av ZEMMLER® Siebanlagen. Dette er garantert med originale reservedeler.

Operatøren er forpliktet til kun å bruke anlegget i perfekt, driftssikker tilstand. Alle sikkerhetsinnretninger og låseanordninger må være lett tilgjengelige, og det må regelmessig kontrolleres at de fungerer som de skal.

3.6 Generelle sikkerhetsinstruksjoner for operatøren

Bruksanvisningen er en viktig del av anlegget. Operatøren skal sørge for at driftspersonalet tar disse retningslinjene til etterretning.

Bruksanvisningen må suppleres av operatøren med bruksanvisninger som er basert på gjeldende nasjonale forskrifter om ulykkesforebygging og miljøvern, inkludert informasjon om tilsyns- og rapporteringsplikter for å ta hensyn til spesielle driftsmessige forhold, f.eks. med hensyn til arbeidsorganisering, arbeidsprosesser og innsatt personell.

I tillegg til de bindende forskriftene for forebygging av ulykker og helse og sikkerhet på arbeidsplassen som gjelder i brukslandet og på bruksstedet, må også de anerkjente tekniske reglene for sikkert og profesjonelt arbeid overholdes.

Operatøren må pålegge driftspersonalet å bruke personlig verneutstyr i den grad de lokale forskriftene foreskriver dette.

Førstehjelpsutstyr (førstehjelpsskrin osv.) må oppbevares lett tilgjengelig! Plassering og drift av brannslukkingsutstyr skal opplyses.

Det må legges til rette for branndeteksjons- og brannslukkingsanlegg

Bruk kun opplært eller instruert personell. Personalets ansvar for drift, oppsett, vedlikehold og reparasjon må være klart definert!

Det skal velges en maskinfører som skal tildeles ansvaret for anlegget og personellet. Personell som skal læres opp, instrueres eller gjennomgå generell opplæring, må kun arbeide på anlegget under konstant oppsyn av en erfaren fagperson!

3.7 Generelle sikkerhetsinstruksjoner for driftspersonalet

Anlegget kan bare betjenes og vedlikeholdes av autorisert, opplært og instruert personell. Dette personalet må ha fått en spesiell opplæring i eventuelle farer som kan oppstå.

Når det gjelder en opplært person, er det en person som har fått opplæring om arbeidsoppgavene han/hun er satt til å utføre og om mulige farer ved feilaktig oppførsel, og som om nødvendig har fått opplæring og instruksjon om nødvendige verneinnretninger og vernetiltak.

Når det gjelder fagpersonell er det de som på grunnlag av sin faglige opplæring, kunnskap og erfaring, samt kunnskap om relevante bestemmelser, er i stand til å vurdere arbeidet som er tildelt dem og identifisere mulige farer.

Hvis personalet ikke har den nødvendige kunnskapen, må de trenes tilsvarende. Dette kan gjøres på vegne av operatøren av ZEMMLER®.

Ansvar for drift og vedlikehold må være klart definert og etterlevd, slik at det ikke er uklare ansvarsforhold fra et sikkerhetssynspunkt.

Anlegget må kun betjenes og vedlikeholdes av personer som kan forventes å utføre arbeidet sitt på en pålitelig måte. I den forbindelse må man avstå fra enhver arbeidsmetode som svekker sikkerheten for personer, miljøet eller anlegget. Personer

som er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter som påvirker reaksjonsevnen, må ikke utføre arbeid på anlegget.

Ved valg av personale må man ta hensyn til det enkelte lands bestemmelser om ansettelsesvern for ungdom, og eventuelt yrkesspesifikke bestemmelser som er basert på disse, når det gjelder minimumsalder.

Operatøren er ansvarlig for at ingen uvedkommende arbeider på anlegget.

Uautoriserte personer, som besøkende osv., må ikke komme i kontakt med anlegget. Du må opprettholde en tilstrekkelig sikkerhetsavstand.

For å unngå personskade må arbeidsklærne til drifts- og vedlikeholdspersonalet, være i samsvar med ulykkesforebyggende forskrifter og anbefalinger fra arbeidsgivernes ansvarsforsikringsorganisasjoner (ingen vide ermer, lav rivestyrke osv.).

Personlig verneutstyr (øyevern, hørselsvern, verneklær osv.) må brukes i henhold til det arbeidet som skal utføres.

3.8 Adferd i tilfelle fare og ulykker



I tilfelle fare eller ulykker, skal anlegget stoppes umiddelbart ved å trykke på en Nød-stopp-bryter (se Fig. 3-1).

Nød-stopp-funksjonen fører til at anlegget stopper umiddelbart, uavhengig av gjeldende posisjonen til maskindelene.

Bruk kun sikkerhetsinnretninger med nød-stopp-funksjon i tilsvarende nødssituasjoner. De må ikke brukes til normal stopp av anlegget.

Vær alltid forberedt på ulykker eller branner!

Ha førstehjelpsutstyr (førstehjelpsskrin, øyeskylleflaske osv.) og brannslukningsapparater lett tilgjengelig.

Personalet må være kjent med håndtering og plassering av sikkerhets-, ulykkesrapporterings-, førstehjelps- og redningsutstyr. Dette sikrer best mulig hjelp i tilfelle ulykker og forebygging av farer.

3.9 Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikeholdsarbeid

Utfør vedlikeholdsarbeid kun når anlegget står stille.

For alt vedlikeholdsarbeid, må du følge avstengningsprosedyrene og alle nødvendige sikkerhetstiltak som er beskrevet i bruksanvisningen.

Ved driftsavbrudd, sørg for at alle nødvendige verneinnretninger fungerer.

Vedlikeholdssyklusen og gjentatte inspeksjoner av motoren, hydraulikkanlegget og maskinens tekniske utstyr skal planlegges og utføres av brukeren eller oppdragsgiveren.

Hvis det oppstår skader på anlegget, må du umiddelbart stanse driften, kjøre anlegget tomt, slå det av og reparere eller skifte ut de aktuelle delene.

Etter alt monterings- eller vedlikeholdsarbeid må du kontrollere at alle sikkerhetsinnretninger er på plass og fungerer som de skal.

Sikkerhetsinnretninger må ikke forbikobles eller settes ut av funksjon.

Visse typer vedlikeholdsarbeid må kun utføres av fagpersonell. Dette gjelder spesielt for arbeid på hydraulisk og elektrisk utstyr.

3.10 Plassering av sikkerhetsinnretninger

MS 5200 ZEMMLER® MULTI SCREEN® MS 5200 er utstyrt med syv NØD-STOPP-brytere og fire dørsikkerhetssensorer.

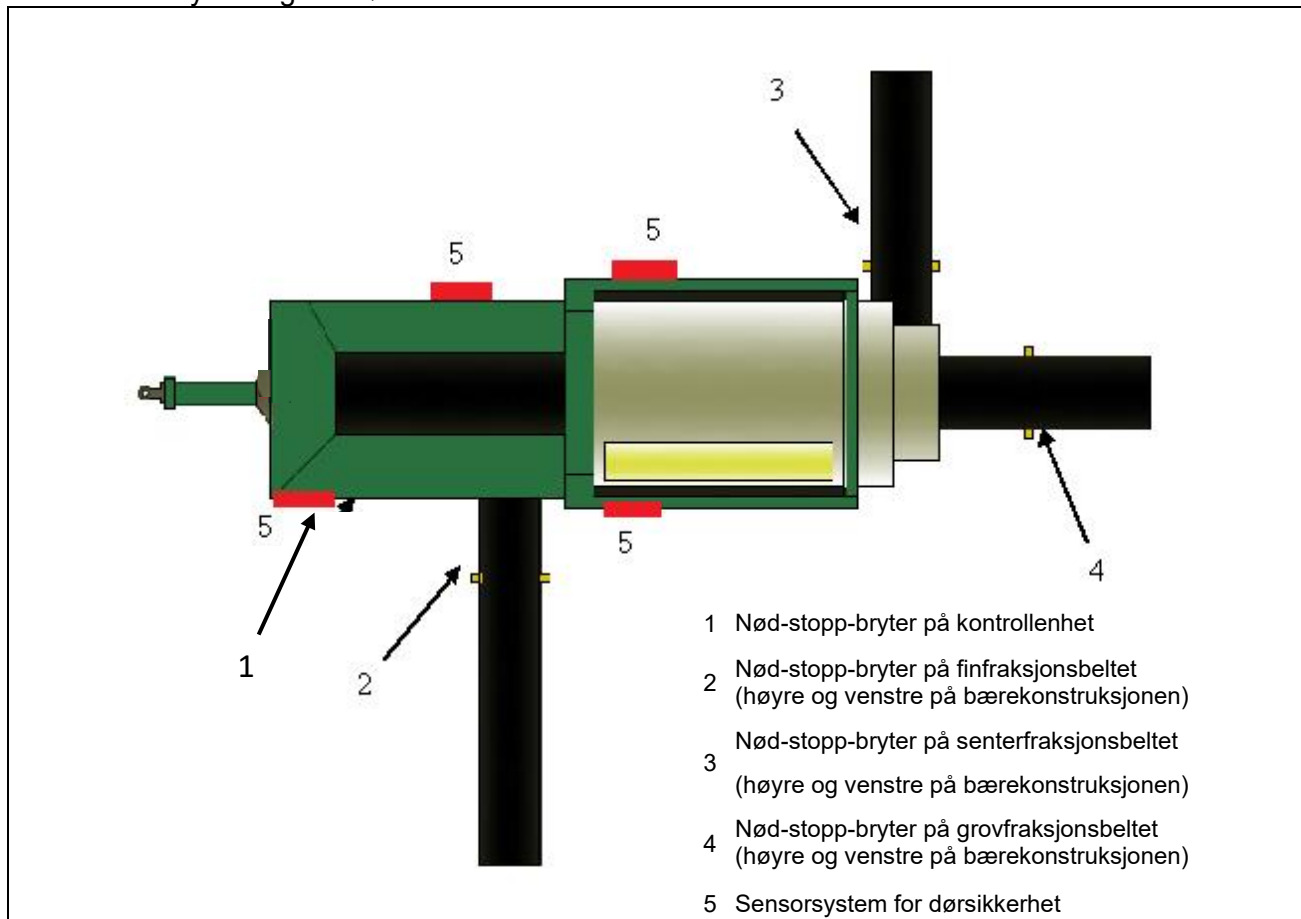


Fig. 3-1: Plassering av sikkerhetsinnretninger



Alle fastboltete paneler må kun demonteres for å utføre vedlikeholds- eller servicearbeid. For driften må all kledning og renner (valgfritt) være festet.

3.10.1 Dørsikkerhetssensorer

Sikkerhetssensorene overvåker de lukkede dørene mens anlegget er i drift. Hvis en dør åpnes, stopper maskinen og motorene slås av. I siktskiftemodus kan trommeldøren åpnes (i kjøreretningen bak til høyre), alle andre dører må forbli lukket.

3.11 Sikkerhetsinstruksjoner for arbeidsplasser på dobbelttrommel-sikteanlegget



Kun gjenstander som er nødvendige for den aktuelle driftsfasen, kan befinne seg på arbeidsplassene.

Maskinoperatøren må alltid være i umiddelbar nærhet av anlegget og overvåke driften. Anlegget må ikke kjøres uten tilsyn.

Etter at arbeidet er fullført, må du alltid kjøre anlegget tomt og slå det av.

Sikre mot utilsiktet omstart.

Fig. 3-2 viser tilretteleggingen av arbeids-, betjenings- og lasteposisjonene til driftspersonalet.

Tegning av anlegget sett ovenfra med markering av driftsposisjon

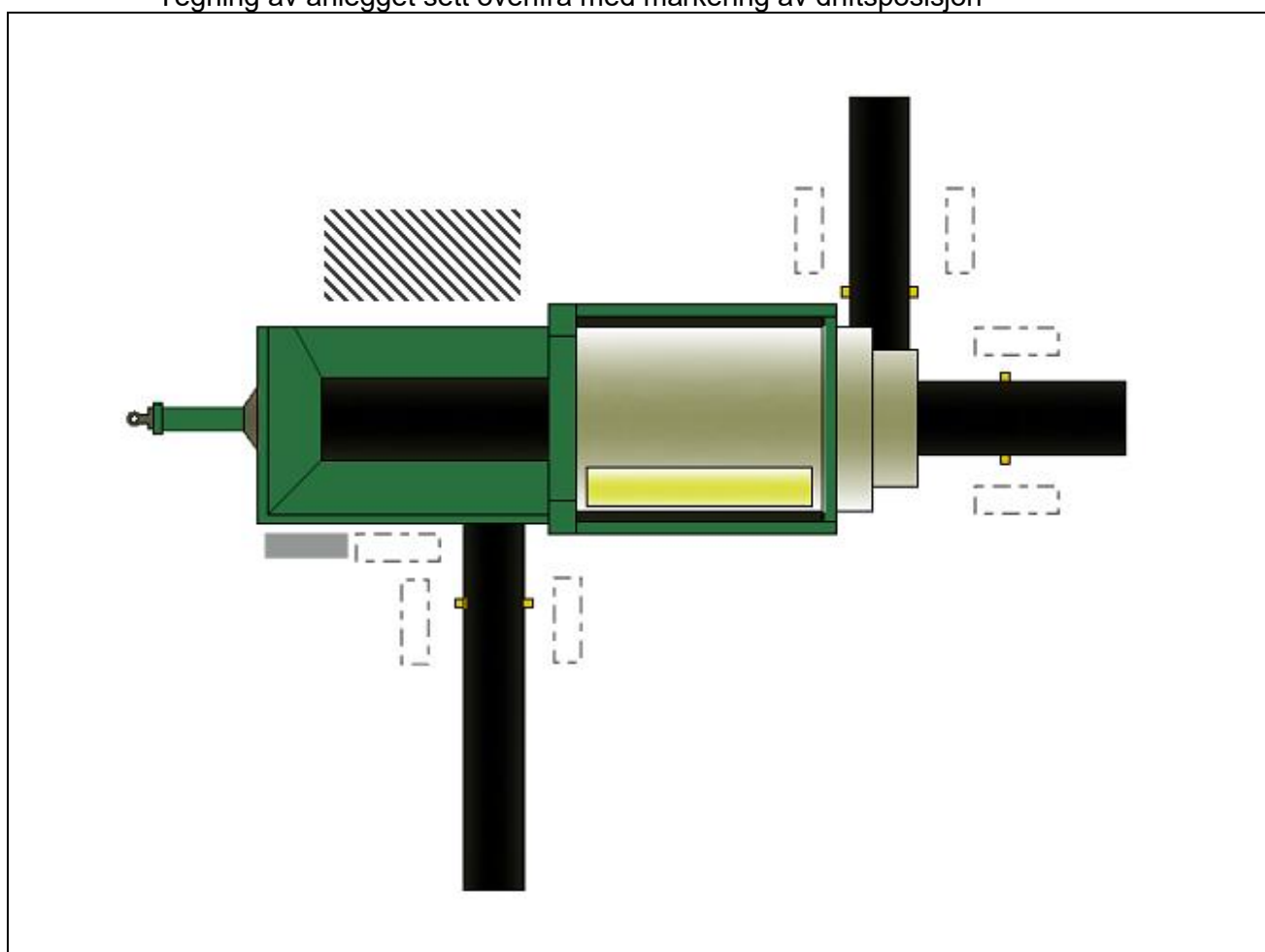
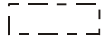
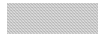


Fig. 3-2: Tilrettelegging av arbeidsplassen

-  Arbeidsstasjon for drift av anlegget.
-  Arbeidsstasjon for oppsett, visuell kontroll og overvåking av kontrollinstrumentene under drift, for rengjøring, vedlikehold, service og feilsøking.
-  Anleggets fôringsområde

3.12 Sikkerhetsinformasjon om utslipp

3.12.1 Generelt

**Forsiktig!**

Utslipp kan oppstå ved drift av anlegget. Under visse driftsforhold kan disse utslippene sette personellets helse i fare.

Operatøren må sørge for at de tillatte utslippsverdiene ikke overskrides.

3.12.2 Støyutslipp

**Forsiktig!**

Støyutslipp er forbundet med driften av anlegget. Disse utslippene ligger over de foreskrevne grensene.



Disse utslippene kan sette helsen til personalet i fare. Operatøren må derfor sørge for at alle ansatte bruker egnet hørselsvern.

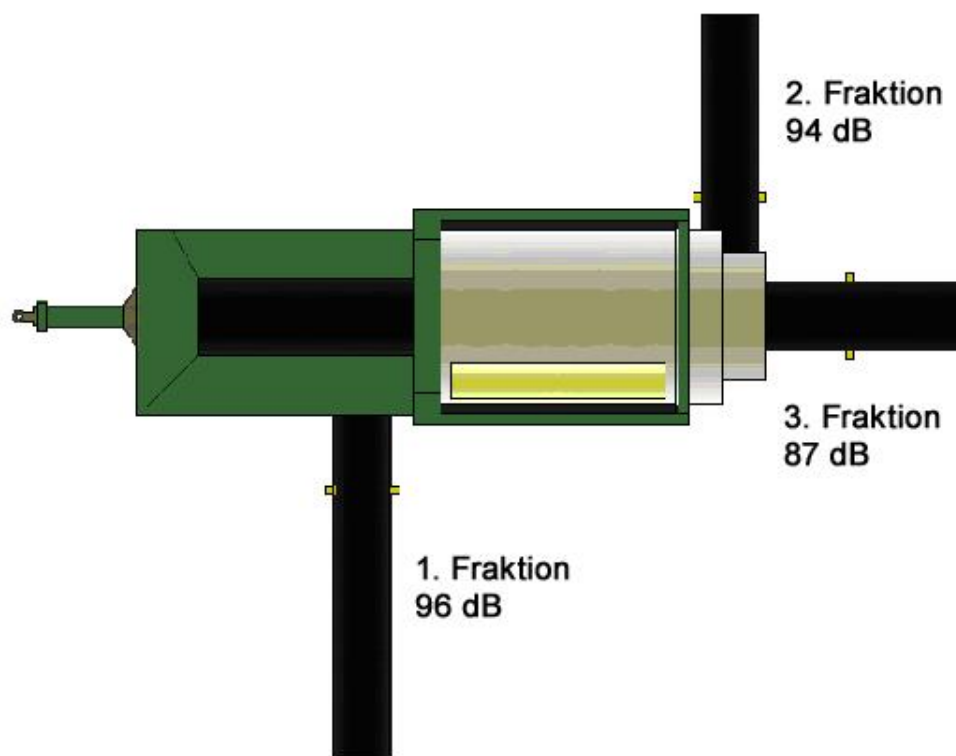


Fig. 3-3: Utslippsverdier ved anlegget

**Merknad**

Under visse driftsforhold (f.eks. sikting av byggavfall, ...), kan ovennevnte verdier overskrides.

4 Detaljert beskrivelse

4.1 Generell beskrivelse av det mobile dobbeltrommel-sikteanlegget

Dobeltrommel-sikteanlegget ZEMMLER® MULTI SCREEN® MS 5200 er et mobilt sikteanlegg. Dette anlegget klassifiserer stykkgoods i tre fraksjoner i én operasjon med høy volumgjennomstrømning.

Den valgfrie forhåndsklassifiseringen ved hjelp av et steingitter over innmatingstrakten øker fraksjonene per operasjon til fire.

Sikteanlegget er konstruert for å sikte et bredt spekter av materialer, for eksempel bygningsavfall, kompost, jord, stein og sand med en kornstørrelse på opptil 2 mm.

Den maksimale kornstørrelsen som kan bearbeides uten steingitter er ≤ 250 mm.

4.2 Kort beskrivelse av prosessen

Bulkmaterialet helles i innmatingstrakten. Med en beltetransportør, screeningsmaterialet mates inn i dobbeltrommelen. Her utføres klassifiseringen ved å rotere dobbeltrommelen og de tilsvarende skjermstørrelsene, mens materialstrømmen strømmer til utløpet. På grunn av trommelens rotasjon oppnår dette anlegget en lengre oppholdstid for siktematerialet i anlegget. Dette betyr at større volumstrømmer kan klassifiseres med en mer kompakt design. De tre fraksjonene, som er opprettet i en enkelt operasjon, er stablet opp på tre forskjellige sider av anlegget ved hjelp av transportbånd for å danne en tippkegle.

Eventuelt kan grov stykkgoods forhåndsklassifiseres av et steingitter. Dette steingitteret løftes hydraulisk, etter lasting, for å fjerne det grove materialet via en rute.

Dobeltrommel-sikteanlegget kan eventuelt betjenes via en fjernkontroll som betjenes av operatøren. Som operatør kan du oppnå et høyt effektivitetsnivå med minimal utplassering av personell.

4.3 Sammenstillinger

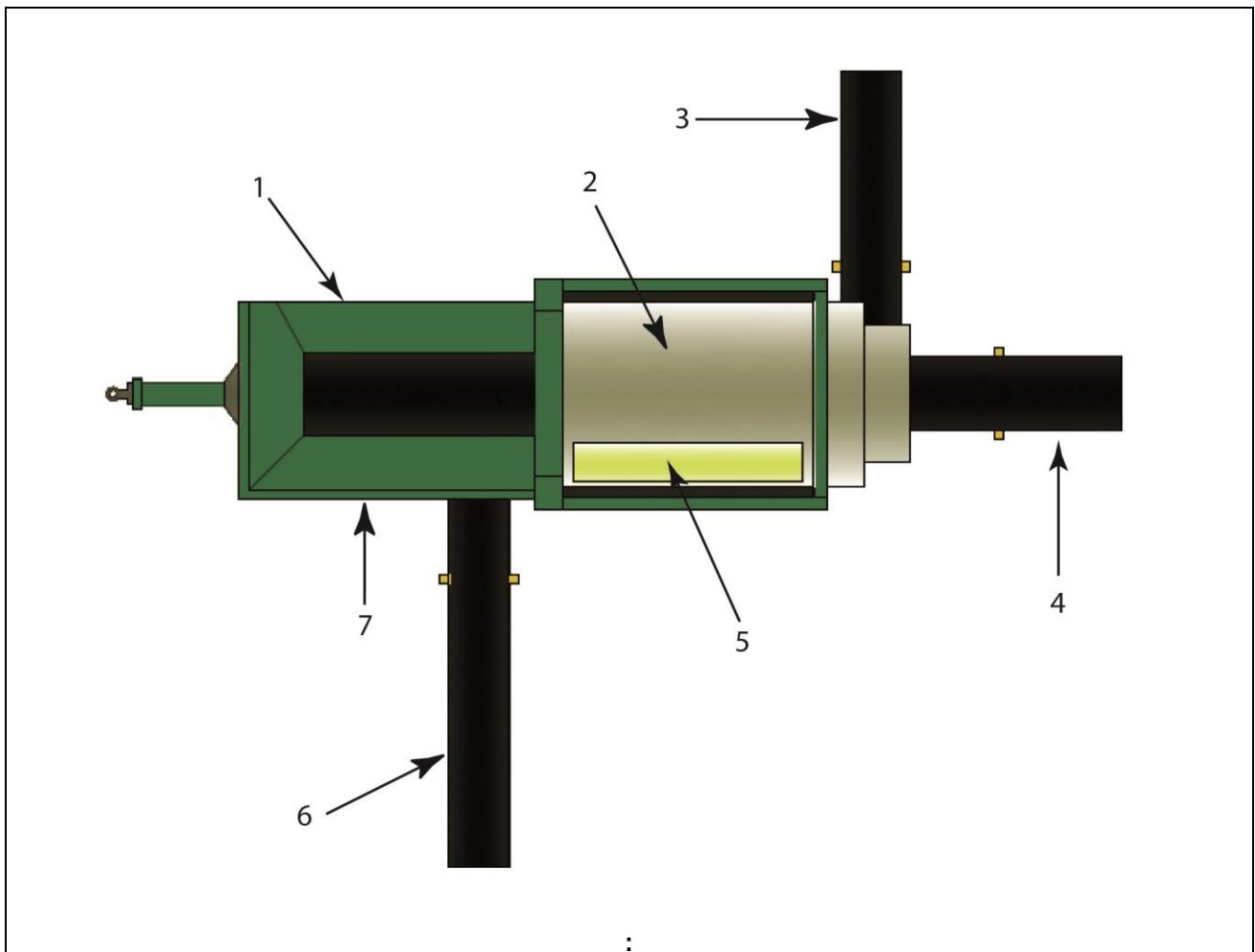


Fig. 4-1: Sammenstillinger (sett ovenfra)

- 1 Innmatingstrakt
- 2 Dobbel trommel
- 3 Mellomfraksjonsbånd
- 4 Grovt brøkbånd
- 5 Rengjøring pense
- 6 Fin fraksjonstape
- 7 Motor og kontrollenhet

4.4 Sammenstillinger

4.4.1 Innmatingstrakt

Innmatingstrakten har en transportøranordning nederst, som fører siktematerialet inn i siktetrommelen. Den såkalte båndmateren (BM).

Volum:	5,5 m ³
Båndbredde:	1 000 mm

4.4.2 Dobbel trommel

Skjermtrommelen består av to fast tilkoblede trommer, hvorved den faste skjermstørrelsen kan endres av et bredt utvalg av ledningsskjermer.

Utvendig diameter:	2 000 mm
Innvendig diameter:	1 500 mm
Skjermingsflate utenfor:	22,1 m ²
Indre siloverflate:	24,5 m ²

4.4.3 Fraksjonsgruppe av den fine fraksjonen

Brøkbeltet for den minste klassifisering kaster screeningmaterialet inn i lager til venstre i kjøreretningen.

Båndbredde:	650 mm
Båndlengde:	6 200 mm
Båndtype:	Korrugerte kantbelte, XE 200/2 2+2

4.4.4 Fraksjonsbånd av midtfraksjonen

Brøkbåndet for middels klassifisering kaster screeningmaterialet inn i lager til høyre i kjøreretningen.

Båndbredde:	650 mm
Båndlengde:	5 000 mm (tilvalg 7 000 mm)
Båndtype:	Korrugerte kantbelte, XE 200/2 2+2

4.4.5 Fraksjonsbånd av den grove fraksjonen

Brøkbeltet for grovklassifisering kaster screeningmaterialet bakover på lageret i kjøreretningen.

Båndbredde:	800 mm
Båndlengde:	2 800 mm (tilvalg 4 500 mm)
Båndtype:	Ribbet belte, EP 400/3 2+1

4.4.6 Motor

Anlegget er utstyrt med en vannkjølt dieselmotor som forsyner hydraulikkpumpene med den nødvendige kraften.

Alle beltetransportører og den doble trommelen er hydraulisk drevet.

4.4.7 Aggregere (alternativ)

Anlegget er utstyrt med et kraftaggregat (dieselmotor) som forsyner hydraulikkaggregatet og de elektriske motorene for belter, trommel og børste med nødvendig kraft.

I tillegg kan du koble anlegget direkte til en ekstern strømforsyning via en 400V CEE63A-kontakt.

Alle beltetransportører og den doble trommelen er elektrisk drevet. Beltene foldes inn og ut hydraulisk.

Før aggregatet tas i bruk, må jordspydet til anlegget stikkes ned i bakken i tilstrekkelig avstand fra anlegget (ca. 10 - 20 m).

Og etter drift, slå av generatoren og trekk bakken pigg ut av bakken og fest den i maskinen.

4.5 Feed (Opsjon)

Maskinen kan betjenes med en 63 A fast nettverkstilkobling eller den innebygde aggregatet (tilvalg). Velgerbryteren på styreskapet må stilles inn deretter – se fig. 4- 3.



Fig. 4- 2: Fast nettverkstilkobling 400V stikkontakt CEE63A



Fig. 4-3: Bryter for kontrollkabinettvelger

4.6 Tastaturet



Merknad!

ZEMMLER® MULTISKJERM® MS 5200 er utstyrt med en sentral kontrollenhet. Hvis du har spørsmål om bruken, vennligst kontakt ZEMMLER® Siebanlagen og sørg for å oppgi serienummeret til sikteanlegget.



Figur 4- 2 viser kontrollenheten til dobbelttrommel-sikteanlegget.

Les instruksjonene til kontrollenheten nøye for å unngå feil under bruk.

Hvis det mot formodning er uforståeligheter, vennligst kontakt ZEMMLER® Siebanlagen.



Fig. 4-4: Tastaturet

- 1 Display
- 2 Aktuatorer
- 3 Hovedbrytere

4.6.1 Aktuatorer



Fig. 4-5: Aktuatorer

- 1 Siktbytte
- 2 USB-kontakt
- 3 Nødstop

Siktbytte	Nøkkelsbryter for å aktivere siktbyttefunksjonen
USB-Kontakt	USB-kontakt for dataoverføring (tilleggsutstyr)
Nødstop	Farlige maskinprosesser stopper opp så raskt som mulig



Oppmerksomhet – skade på USB-kontakten!

USB-kontakten må beskyttes mot fuktighet og smuss.

For å gjøre dette må det være tett lukket med hetten. Dette tjener til å opprettholde funksjonen til USB-kontakten.

4.6.2 Skjerm / kontroll



Merknad!

Visualisering og funksjonsbeskrivelse finner du i de separate instruksjonene i denne håndboken!

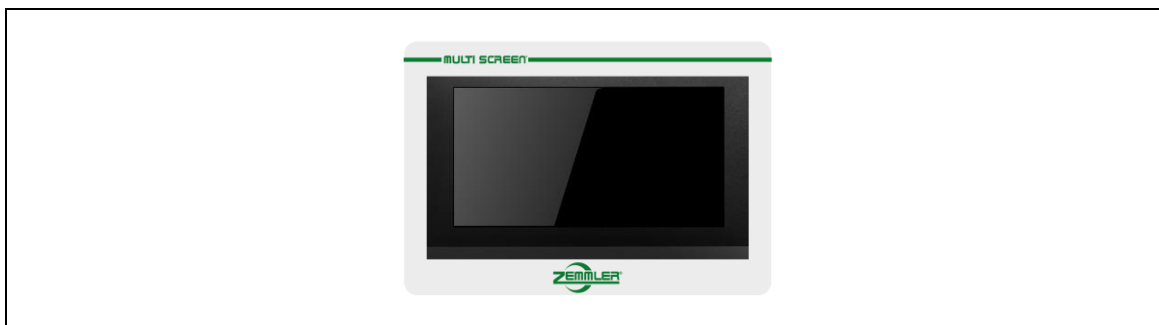


Fig. 4-6: Touch Display

4.7 Fjernkontroll (tilleggsutstyr)

4.7.1 Fjernkontroll 8-kanals (standard)

For å aktivere fjernkontrollen, trykk på knapp 4 på fjernkontrollen.

Øverst til høyre er Nød-stopp-bryteren.

Utfør følgende trinn innen 5 sekunder:

1. Trekk i Nød-stopp-bryteren.
 2. Trykk kort på 4-knappen, LED-lampen blinker rødt.
 3. Trykk på knapp 4 igjen til statuslampen blinker grønt. Vent til LED-lampen blinker grønt sakte.
- Fjernkontrollen er koblet til maskinen.



Fig. 4-7: Fjernkontroll 8-kanals

For å slå av fjernkontrollen, trykk på Nød-stopp-bryteren.



Merknad:

Hvis statuslampen blinker rødt, høres et pip og senderen vibrerer, må du bytte batteri. Ellers vil senderen slå seg av om noen minutter. Lad opp batteriet med bare laderen som følger med.

4.7.2 Fjernkontroll 10-kanals

For å aktivere fjernkontrollen, trykk på S5-knappen på fjernkontrollen. Øverst er Nød-stopp-bryteren.

Utfør følgende trinn innen 5 sekunder:

1. Trekk i Nød-stopp-bryteren, "Enter Start-Sequence" vises på displayet med en lukket lås som symbol.
2. Trykk kort på S5-knappen. En åpen lås vises som et symbol på displayet.
3. Trykk og hold inne S5-tasten til startskjermbildet vises. Vent til tilkoblingen til maskinen er opprettet.

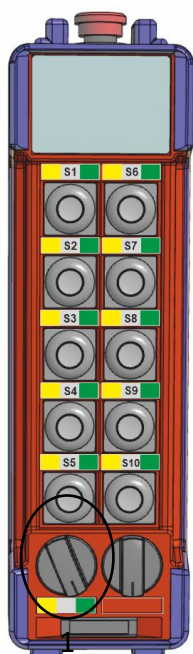


Merknad

Senderen slås av når

- Start-knappen S5 trykkes i mer enn et halvt sekund på trinn 2 i oppstartssekvensen.
- Oppstartssekvensen varer lenger enn 5 sekunder.
- En annen knapp trykkes under oppstartssekvensen.

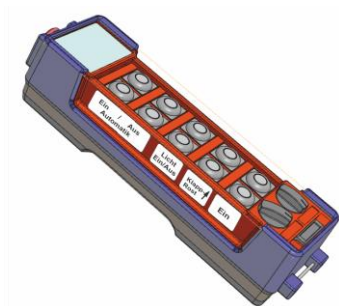
I slike tilfeller trykker du på Nød-stopp-bryteren og gjentar hele innkoblingssekvensen.



Arbeidsmodus: Sett bryter (1) til farge, piktogrammer på siden

Arbeid (bryter gul)			
S1	Automatisk på	S6	BM raskere / fremover
S2	Automatisk av	S7	BM stop
S3	Lys	S8	BM tregere / bakover
S4	Løfte hengslet rist	S9	Senke den hengslede risten
S5	FK på	S10	

Modus (vippegrå bryter)			
S1		S6	
S2		S7	
S3		S8	
S4		S9	
S5	Transport på	S10	

**Mode Transport:** Juster vippebryter (1) til farge

Transportmodusen må være på (bryter grå og S5).

Før du beveger deg i transportmodus, lyder varselet om akustisk oppstart.

Bånd (gul bryter)			
S1	Fkt. 1 høyt oppe	S6	Fkt. 1 opp ned
S2	Fkt. 1 bunn høy	S7	Fkt. 1 bunn ned
S3	Fkt. 2 høyt oppe	S8	Fkt. 2 opp ned
S4	Fkt. 2 bunn høy	S9	Fkt. 2 bunn ned
S5	Fkt. 3 høy	S10	Fkt. 3 ned

Støtter (bryter grå)			
S1	vl høy	S6	vr høy
S2	vl ned	S7	Vr ned
S3	hl høy	S8	hr høy
S4	hl ned	S9	hr ned
S5	Transport fra	S10	

Sporchassis (bryter grønt)			
S1	venstre fremover	S6	rett frem
S2	venstre bakover	S7	høyre bakover
S3	hurtig	S8	langsom
S4		S9	
S5		S10	

For å slå av fjernkontrollen, trykk på Nød-stopp-bryteren.

**Merknad**

Batteriets ladenivå kan sees på displayet.

Hvis statuslampen blinker rødt, høres et pip og senderen vibrerer, må du bytte batteri. Ellers vil senderen slå seg av om noen minutter. Lad opp batteriet med bare laderen som følger med.

5 Transport



Oppmerksomhet!

Transporten av dobbelttrommel-sikteanlegget, må kun slepes med godkjente traktorer. Vær oppmerksom på gjeldende forskrifter (StVZO).

5.1 Forberedelser for transport av maskinen

Når du forbereder deg på å transportere maskinen, er det nødvendig å være oppmerksom på følgende punkter:

- Alt materiale må fjernes fra innmatingstrakten, trommelen og transportbåndene.
- Rengjør beltene og trommelen grundig slik at ingen fallende rusk av materialet kan forstyrre påfølgende trafikk.
- Kontroller maskinen for eventuelle skader som kan påvirke transportsikkerheten.
- Skader må rapporteres til ansvarlig personell slik at den kan repareres før neste igangkjøring.
- Sjekk maskinen for funksjonalitet.
- Monter sidebeskyttelsen under lastedøren.
- Før du transporterer den på offentlige veier, må du kontrollere om maskinen er i samsvar med StVZO (kontroll før avreise).
- Koble alle forsyningslinjer til traktoren riktig, og kontroller også funksjonen.



Oppmerksomhet!

Kontroller at alle fraksjoner er i transportslusene eller er festet.

Anlegget må kontrolleres med tanke på forskriftsmessig tilstand og trafikkssikkerhet før transport.

Før hver transport må operatøren utføre en visuell inspeksjon av hele anlegget.

Koblingen av tilhengeren er typetestet. Maksimal trekkbelastning ved koblingspunktet må ikke overskrides. Den faktiske trekkbelastningen ved koblingspunktet skal være så høy som mulig. Det er foreskrevet en minimum trekkbelastning på 4 % av tilhengerens faktiske totalvekt. Imidlertid er mer enn 500 kg trekkbelastning ikke nødvendig. Den maksimalt tillatte trekkbelastningen må ikke overstige 15 % av den faktiske totalvekten, men ikke mer enn 2 tonn.

Endringer i maskinen, for eksempel fjerning av enheten, påvirker den vertikale belastningen.

Kontroller tettheten til hjulmutrene regelmessig med en momentnøkkel og stram dem om nødvendig (etter å ha overtatt maskinen, etter de første 50 km, 50 km etter hjulskift, med jevne mellomrom hver 2500 km).

Før du starter reisen, utfør en nøye visuell inspeksjon og vær spesielt oppmerksom på følgende:

- Sjekk dekkets tilstand og dekktrykk
- Sjekk passformen på slepemaljen
- Støtter trucket tilbake
- Lysstyring
- Kontroll av trafikk- og driftssikkerhet



Fig. 5-1: Eksempel på transport

5.2 Egentransport av maskinen

5.2.1 Alternativ festesko (valgfritt)



Oppmerksomhet!

Festeskoen er ikke egnet for bruk på offentlig vei.

Festeskoen skal kun brukes til intern transport.



Fig. 5- 2. Hensiktsmessig festesko

5.2.2 Alternativ for beltedrevet undervogn



Oppmerksomhet!

Beltedrevet undervogn betjenes via kabelfjernkontrollen eller 10-kanals fjernkontroll (ekstrautstyr).

Ved drift må transportmåten startes på forhånd.



Fig. 5-3. Beltedrevet undervogn

Instruksjoner for transport med kablet fjernkontroll

1. Maskinen er i av-tilstand. Sjekk at alle dører er lukket.
2. Koble den kablede fjernkontrollen til maskinen.



Fig. 5-4: Tilkobling av kablet fjernkontroll

3. Slå på bryteren for batterifrakobling.
4. Åpne kontroll døren.
5. Vri hovedbryteren (1) fra 0 til 1. Kontrollen starter opp, vent til visningen av startskjermen på skjermen (2) er helt til stede (*se dokumentasjon Kontroll*).
6. Når du har slått på maskinen, trykker du på Transport-ikonet (*se dokumentasjonskontroll*) på startskjermen. Transportskjermen vises, transportmodusen aktiveres, andre maskinfunksjoner deaktiveres.
7. Øk først alle 4 støttene fullstendig (*se 7. Operativ beredskap*),
for hydrauliske støtter (valgfritt): Løft den fremre støtten til venstre og støtten til høyre (2) og løft den bakre støtten til venstre og støtten til høyre (3).

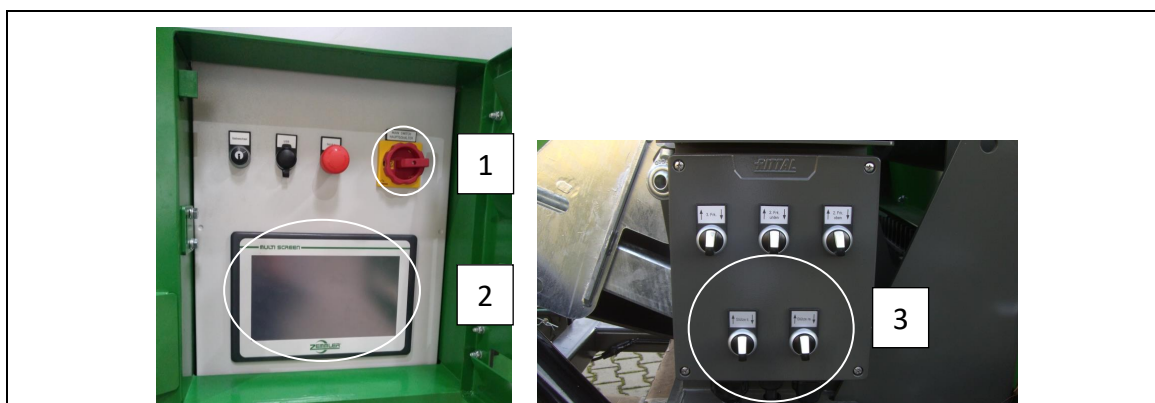


Fig. 5-5: Betjening transport beltedrevet undervogn

8. Deretter flytter du maskinen med sporet chassis:
Knapp 1: Kjører fremover
Knapp 2: Reversere
Knapp 3: Ta av til venstre
Knapp 4: Ta av til høyre.

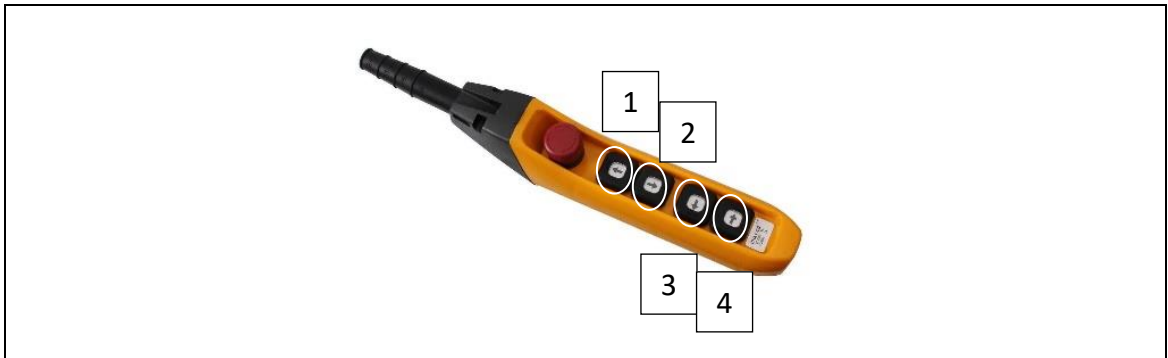


Fig. 5-6: Kablet fjernkontroll

9. For å slå av maskinen, senk alle 4 støttene
opptil bakkekontakt for et sikkert fotfeste,
for denne fronten støtte til venstre og støtte til høyre og
Senk den bakre støtten til venstre og støtten til høyre.
10. Når du har slått av maskinen, trykker du på Transport-ikonet (se dokumentasjonskontroll) på transportskjermen.
Startskjermen vises, transportmodusen er deaktivert.
11. Etter å ha stoppet alle stasjoner og motoren, sett hovedbryteren til "0".
12. Koble fra den kablede fjernkontrollen.
13. Fest maskinen, lukk betjeningsdøren.

6 Igangkjøring

6.1 Første igangkjøring

Etter installasjon, innledende igangkjøring og gjennomføring av en testkjøring av ZEMMLER® Siebanlagen kundeservice, overleveres dobbelttrommel-sikteanlegget til operatøren. Deretter kan anlegget betjenes i samsvar med informasjonen i bruksanvisningen og gjeldende forskrifter for helse, miljø, sikkerhet og ulykkesforebygging, se avsnitt 3.2.



Oppmerksomhet!

Anlegget må kontrolleres med hensyn til tilstand og driftssikkerhet før bruk.

Før hver igangkjøring må operatøren utføre en visuell inspeksjon av hele anlegget og demontere underkjøringsbeskyttelsen med belysning.

6.2 Igangkjøring etter vedlikehold eller funksjonsfeil

Etter at alle vedlikeholds- og servicetiltak er utført på riktig måte, kan anlegget settes i drift igjen.



Oppmerksomhet!

Anlegget må kontrolleres for forsvarlig tilstand og driftssikkerhet før det tas i bruk.

Før hver igangkjøring må operatøren utføre en visuell inspeksjon av hele anlegget.

Kontroller at alt verktøy, hjelpemidler og emballasje er fjernet.

Forsikre deg om at alle sikkerhetstiltak og sikkerhetstiltak er utført i samsvar med instruksjonene for igangkjøring.

6.3 Igangkjøring etter lang periode med nedetid

Hvis anlegget er stengt over lengre tid, må hele anlegget rengjøres.

Når anlegget startes på nytt etter en lengre driftsstans, blir det igjen gjenstand for en detaljert visuell inspeksjon.

Se *Avsnitt 9.5 - Lagring*.

6.4 Igangkjøring etter transport

Etter transport, manøvrer anlegget til tiltenkt arbeidsposisjon ved hjelp av traktoren.

Den videre prosedyren som beskrevet i *Avsnitt 7 - Driftsklar*.



Fig. 6-1: Eksempel på sikteanlegg i arbeidsposisjon (utsikt bakfra til venstre)

7 Operativ beredskap



Oppmerksomhet

Brukeren er ansvarlig overfor tredjeparter i arbeidsområdet.

Installasjonen og innledende igangkjøring av anlegget skal alltid utføres av kundeservice fra selskapet ZEMMLER® Siebanlagen.

Uautorisert montering eller installasjon er ikke tillatt.



Forsiktig - fare for at dobbelttrommel-sikteanlegget velter!

Hvis dobbelttrommel-sikteanlegget er installert på ikke-bærende eller ujevnt underlag, kan det føre til at enheten velter under drift.

Forsikre deg om at overflaten er tilstrekkelig fast og jevn.

7.1 Sette opp maskinen

1. Plasser dobbelttrommel-sikteanlegget på et **jevnt/balansert og solid** underlag.
2. Påfør parkeringsbremsen, som er plassert på venstre forside av maskinen ved siden av tilførselsledningene.
3. Plasser chocks foran eller bak hjulene for å forhindre at maskinen ruller bort. Chockene er plassert på baksiden av maskinen.
4. Senk støtteapparatene på forsiden til hengerfestet er lettet.
5. Koble maskinen fra bergingsbilen og fjern bergingsbilen.
6. Med de to støtteenhetene på forsiden justerer du maskinen med åndenivået, som er plassert i motorrommet.
7. Tøm de to bakre sidestøttene for å stabilisere maskinen.



Oppmerksomhet

Juster maskinen med sidestøtteenhetene, ikke løft den!

Støtteinnretninger fungerer som ekstra stabilitet, og berører bakken lett presset.

Skader på maskinen kan oppstå.

Du kan velge mellom to hastigheter her:

- Last inn profil: Fjern sveiven fra transportholderen og hold den til
Skyv giret på plass. Et lys
Roterende bevegelse letter skifteprosessen. Den
Skiftlåsen må klikkes på plass.
- Overdrive: Fjern sveiven fra transportholderen og hold den til
Trek ut giret for å klikke på plass. Et lys
Roterende bevegelse letter skifteprosessen. Den
Skiftlåsen må klikkes på plass.



Advarsel – klemfare

Ved å senke støtteenhetene i overdrive, kan det være fare for å knuse driftspersonalet i føttene.

På slutten av rotasjonsbevegelsen til sveiven, avlast sakte sveiven. Fare på grunn av sveiv kickbacks.

Sørg for en passende sikkerhetsavstand fra platene på støtteenhetene.

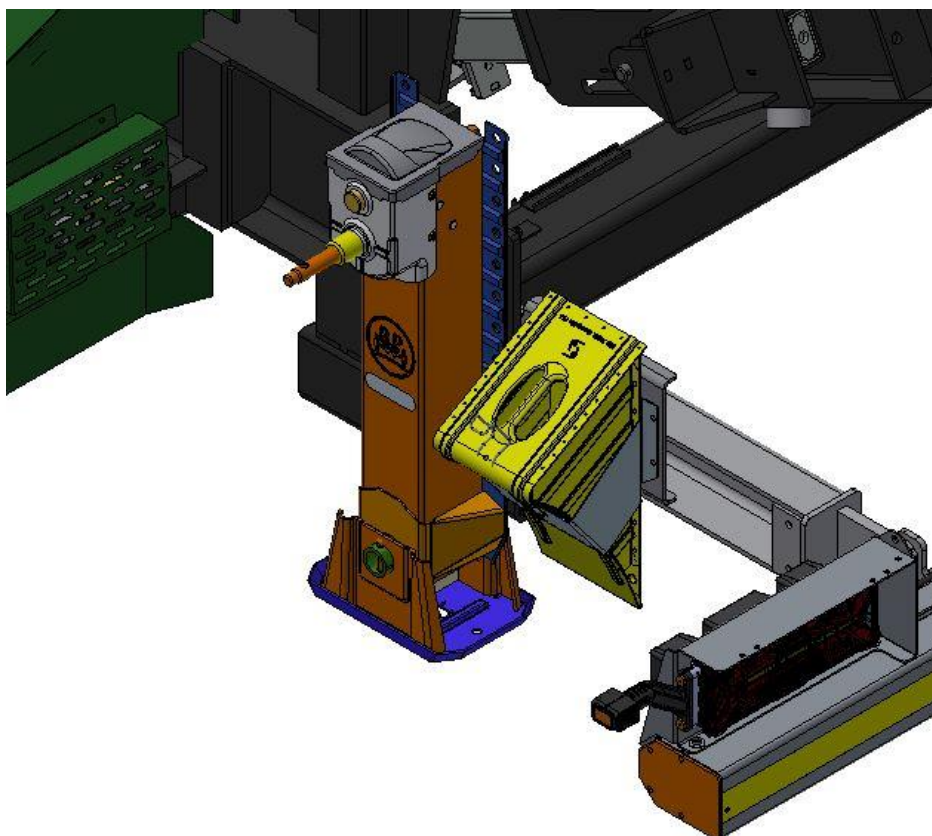


Fig. 7-1: Støtteenheter bak

**Oppmerksomhet**

Fare for lateral vridning av maskinen. Det kan oppstå funksjonsfeil, f.eks. at sikkerhetsinnretningene på dørene ikke fungerer (maskinen starter ikke), at trommelen kjører mot innerforingen eller at utløpsbeltet ryker.

Hydraulisk støtte (valgfritt)**Oppmerksomhet!**

De hydrauliske støttebenene betjenes via berøringsdisplayet på kontrollenheten (fremre støtteben) og på boksen med vippebryter (støtteben bak).

Før det må transportmåten startes.

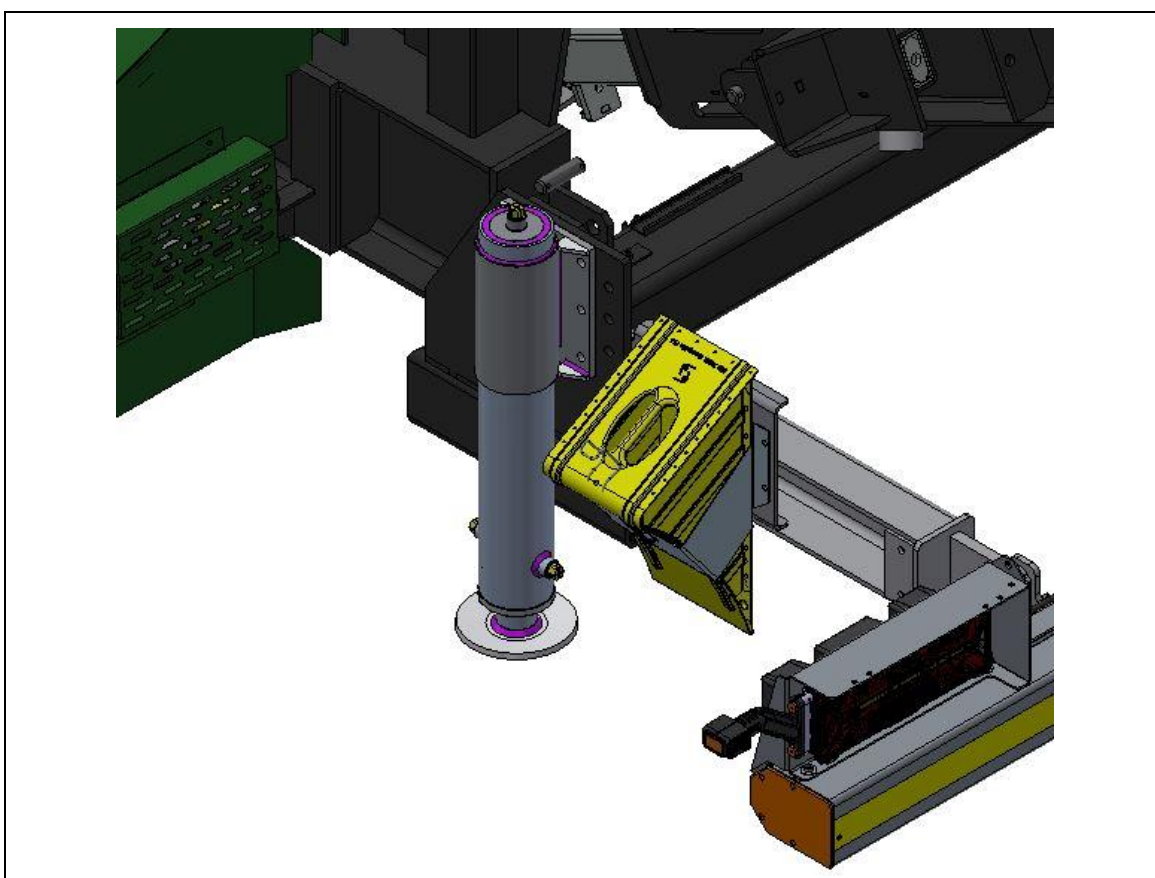


Fig. 7-2: Hydraulisk støtte bak

**Oppmerksomhet**

Fare for lateral vridning av maskinen. Det kan oppstå funksjonsfeil, f.eks. at sikkerhetsinnretningene på dørene ikke fungerer (maskinen starter ikke), at trommelen kjører mot innerforingen eller at utløpsbeltet ryker.



Fig. 7-3: Boks med vippebryter for bakre hydrauliske støtteben

8. Etter at maskinen er finjustert, må alle dører være lukket, det er ingen melding på displayet NØDSTOPP / trommeldører eller NØDSTOPP motordør.
Nå kan maskinen klargjøres for drift.

7.1.1 Sikring av transport av finfraksjonen

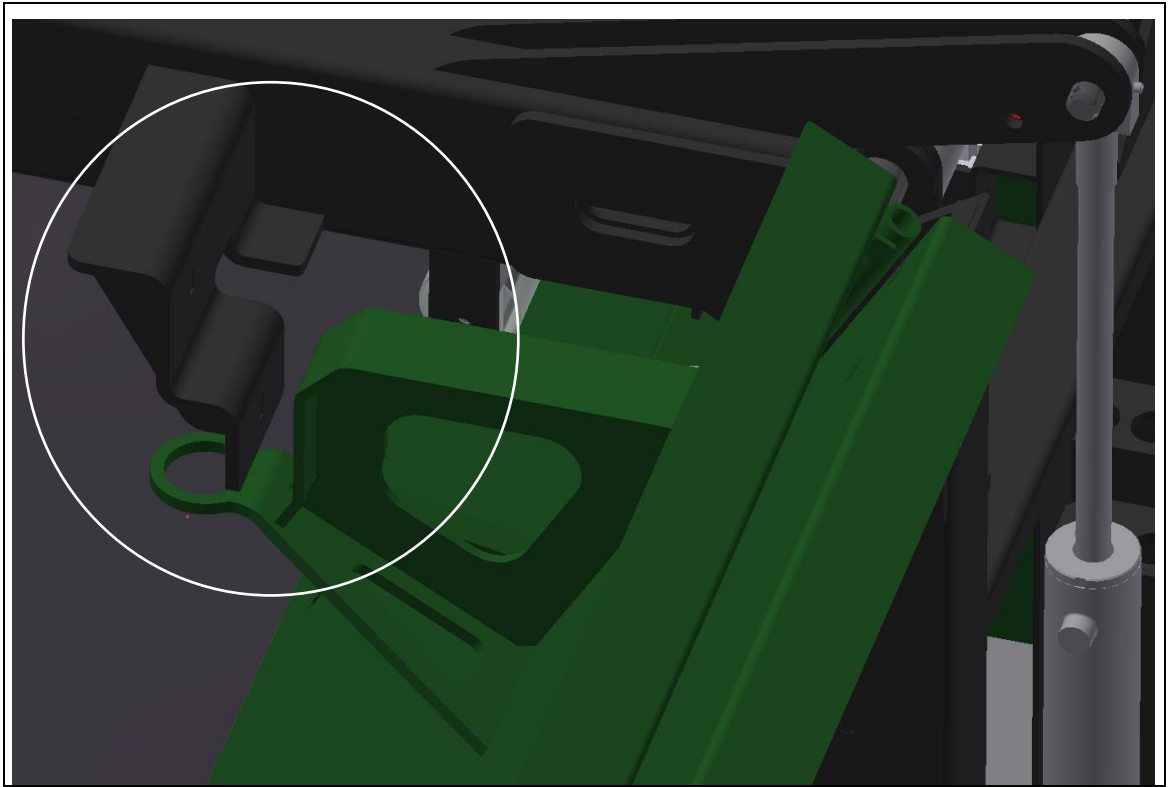


Fig. 7- 4 Transportlås finfraksjon



Merknad!

Alle fraksjonelle belter er utstyrt med en transportlås, som må fjernes for hånd eller ved hjelp av de hydrauliske sylindrene.

7.1.2 Sikring av transport av midtfraksjonen

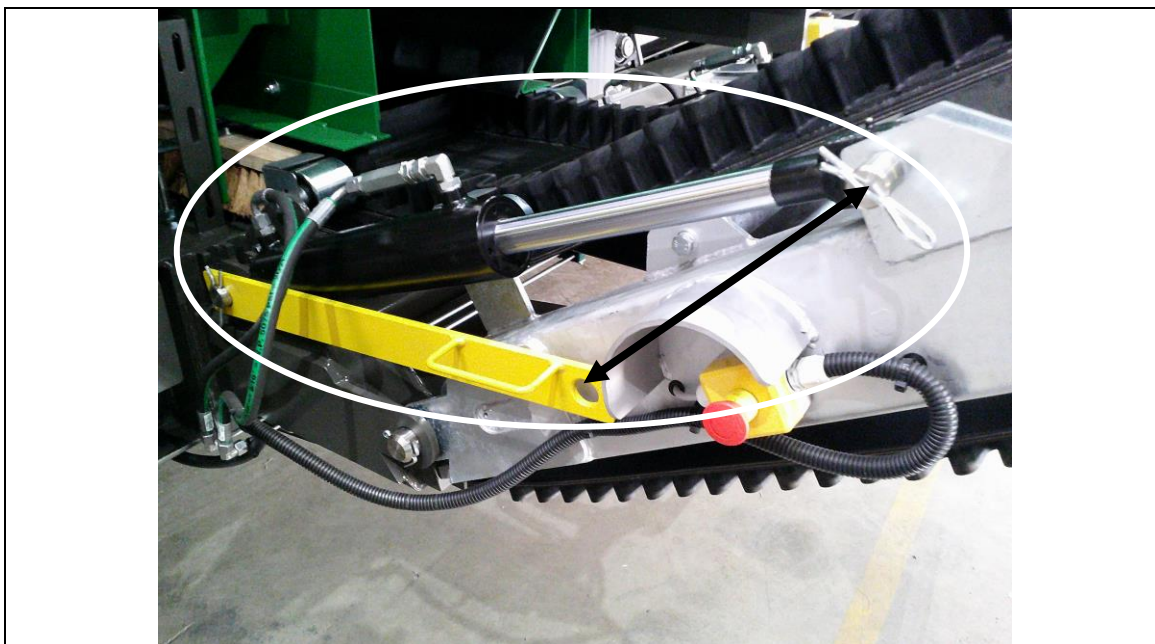


Fig. 7-5: Transport sikring av mellomfraksjon

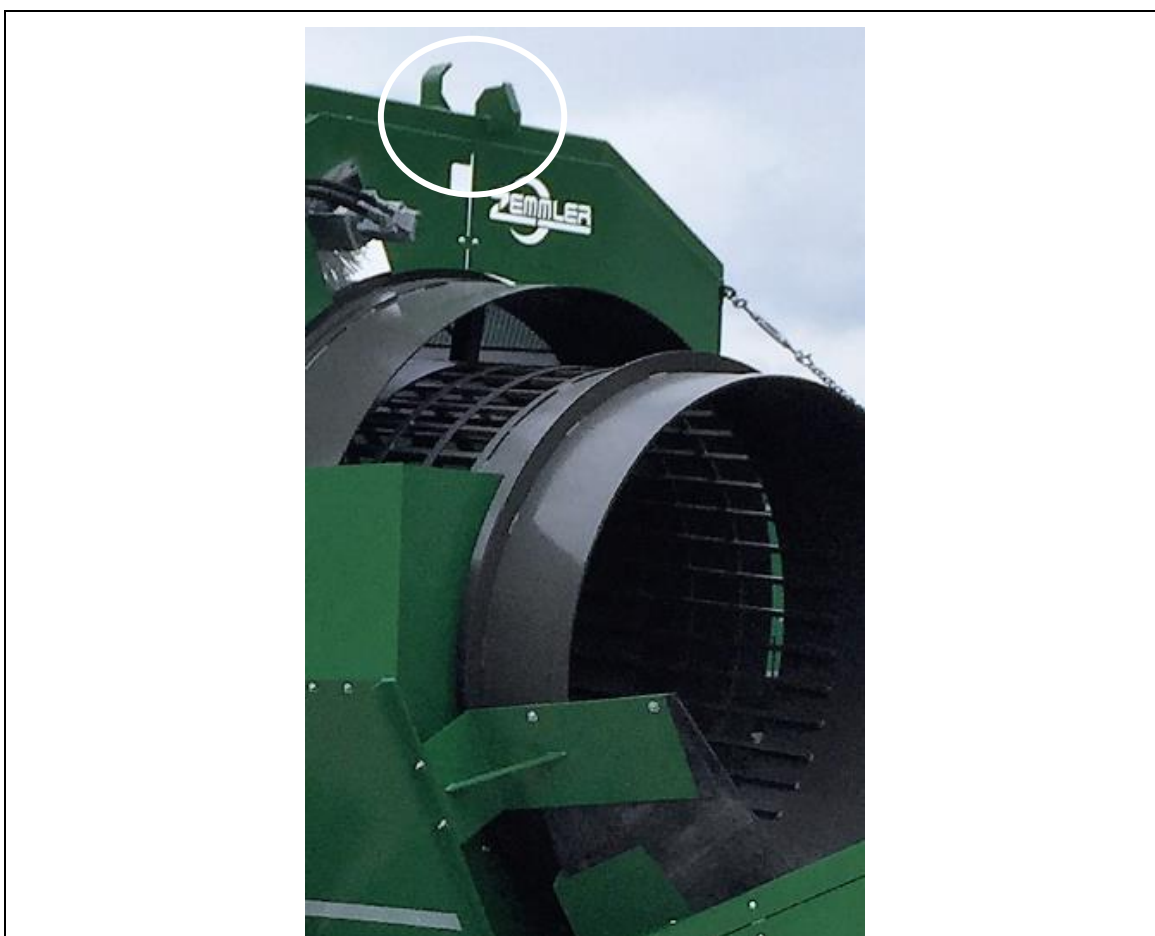


Fig. 7-6: Transportlås utvidet midtfraksjon



Merknad!

Alle fraksjonelle belter er utstyrt med en transportlås, som må fjernes for hånd eller ved hjelp av de hydrauliske sylindrene.

7.1.3 Sikring av transport av grovfraksjonen



Fig. 7-7: Transport sikring av grov fraksjon



Fig. 7-8: Transport sikring av utvidet grovfraksjon



Merknad!

Alle fraksjonelle belter er utstyrt med en transportlås, som må fjernes for hånd eller ved hjelp av de hydrauliske sylindrene.

7.1.4 Lateral beskyttelse



Fig. 7-9: Lateral beskyttelse



Fig. 7-10: Detalj Lateral beskyttelsesordning



Merknad!

Sidebeskyttelsen under lastedøren må fjernes for drift. For å gjøre dette, løsne klemskruene og fjern beskyttelsesordningen fra monteringsrørene.

8 Operasjon



Oppmerksomhet!

Anlegget må kontrolleres med hensyn til tilstand og driftssikkerhet før bruk.
Før hver igangkjøring må operatøren utføre en visuell inspeksjon av hele anlegget.
Kontroller tilstedeværelsen av alle hengelåser.

8.1 Slå på maskinen

1. Sjekk at alle dører er lukket. Åpne kontroldøren, se figur 8- 1.

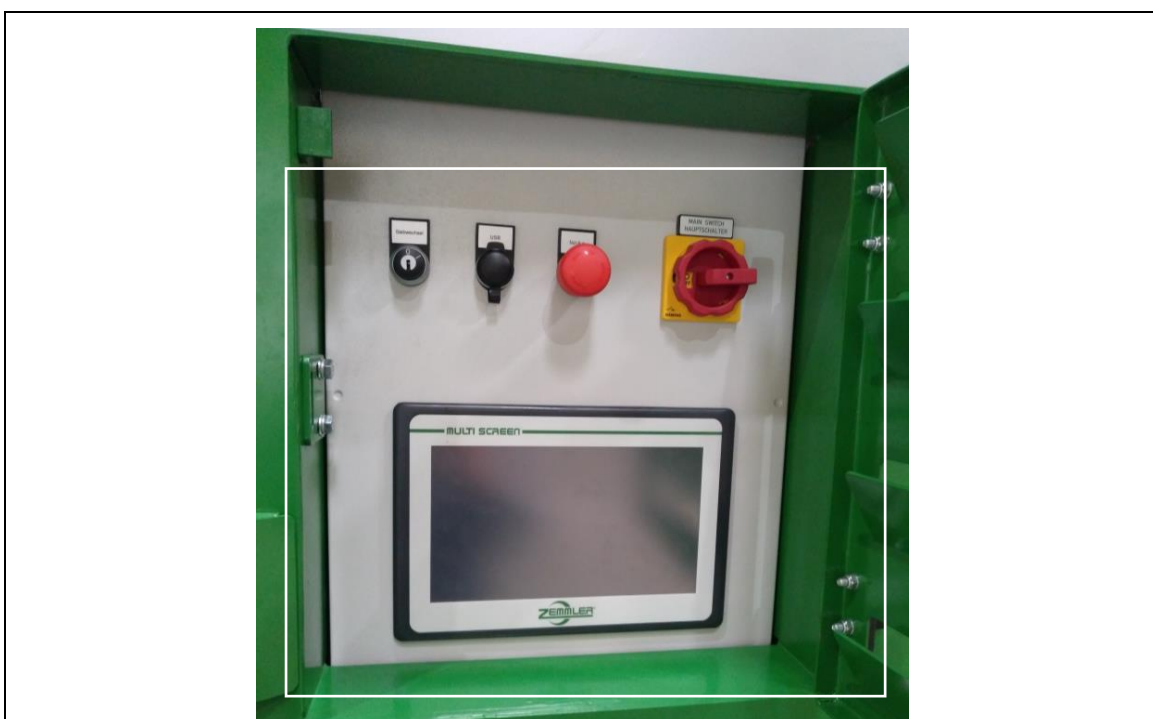


Fig. 8-1: Betjeningsdør åpen



Advarsel - Fare for klemming av kropper eller kroppsdeler!

Sikring av døren ved hjelp av en stang fører til fare for sammenstøt mellom døren og rammen til anlegget.

Fest alltid dørene med en sikkerhetsstang.

2. Slå på bryteren for batterifrakobling
3. Vri hovedbryteren fra 0 til 1, Figur 8- 1
4. Kontrollen starter opp, vent til visningen av startskjermen er helt til stede på skjermen (se dokumentasjon Kontroll).

8.2 Brette ut den fine fraksjonsstrimmelen



Fig. 8- 2: Touch-Display

Utvid finbrøken (1. brøk) med displayet:

1. Når du har slått på maskinen, trykker du på Transport-ikonet (se *dokumentasjonskontroll*) på startskjermen. Transport-skjermen vises.
2. Løft den øvre delen av den fine brøkdelen med Utvid-ikonet for 1. Fraksjon 2/3 av øverst (oppover fra transportslusen).
3. Brett nå den nedre delen med ikonet Utvid 1. Fraksjon i bunnen helt.
4. Deretter vises den øvre delen med ikonet Utvid 1. Fraksjon fullt utfoldet på toppen.



Oppmerksomhet!

Forsikre deg om at det ikke er noen personer i arbeidsområdet mens fraksjonsstroppene er brettet ut.

Dette kan føre til skade.



Forsiktig skade på dobbelttrommel-sikteanlegget!

Forsikre deg om at det ikke er høye gjenstander under transportbåndet.

Dette kan forårsake skade på maskinen.

8.3 Brett ut den midterste og grove fraksjonen

Brette ut de midterste og grove fraksjonene (2. og 3. Brøk):

1. Fjern transportlåsen for den midterste og grove fraksjonstapen.
2. Når du har slått på maskinen, trykker du på "Transport"-ikonet (se *dokumentasjonskontroll*) på startskjermen. Transport-skjermen vises.
3. Løft den øvre delen av den midterste fraksjonen ut av transportlåsen med vippebryteren 2.Frk.ovenfor.
4. Nå utfolder den nedre delen av midtfraksjonen helt med vippebryteren 2.Frk.bottom.
5. Deretter kan den øvre delen brettet helt ut med vippebryteren 2.Frk.oben.
6. Nå bretter du ut den grove brøkdelen helt med vippebryteren 3.Frk.



Oppmerksomhet!

Forsikre deg om at det ikke er noen personer i arbeidsområdet mens fraksjonsstroppene er brettet ut.

Dette kan føre til alvorlig personskade.



Forsiktig skade på dobbelttrommel-sikteanlegget!

Forsikre deg om at det ikke er høye gjenstander under transportbåndet.

Dette kan forårsake skade på maskinen.



Fig. 8-3: Vekslebryter for folding/utfolding av den midtre og grove fraksjonen



Etter at alle stroppene er brettet ut, må transportmodus være slått av på berøringsskjermen. Startskjermen vises på skjermen.

8.4 Lukke innmatingstraktluken



Oppmerksomhet!

Forsikre deg om at systemet er ute av drift og ikke kan slås på når luken til innmatingstrakten er lukket.

Dette kan føre til skade.



Forsiktig skade på dobbelttrommel-sikteanlegget!

Forsikre deg om at det ikke befinner seg noen gjenstander i området til innmatingstraktluken når du lukke den.

Dette kan forårsake skade på maskinen.

Lukke luken til innmatingstrakten:

1. Ta krokstangen, som er festet i venstre trommeldør.
2. Lukk innmatingstraktluken ved hjelp av krokstangen og maljen på innmatingstraktluken.
3. Plasser krokstangen tilbake på det angitte stedet for å flytte den ut av faresonen til anlegget.



Fig. 8-4: Krokstang og malje på servicedøren

8.5 Slå på automatisk modus

Hvis det ikke er noen feil etter at du har slått på maskinen og brettet ut alle fraksjoner, kan automatisk modus slås på (*se dokumentasjonskontroll*).

Hvis du trykker på Automatisk-ikonet på startskjermen, starter automatisk modus. Først og fremst lyder oppstartvarselet. Alle stasjoner nærmer seg etter hverandre (blinker grønt på displayet). Til slutt nærmer FOPH seg.

Maskinen er i automatisk modus når alle stasjonene er grønne.

Maskinen er nå klar til bruk. Innmatingstrakten kan fylles opp.

8.6 Justering av hastigheten på beltemateren

For å oppnå et optimalt screeningresultat kan det hende at trinnet, og dermed hastigheten, til remmateria må justeres (*se dokumentasjonskontroll*).

På startskjermen på skjermen kan du bruke BM+-ikonet til å øke nivået på båndmateria. Det valgte nivået vises i stolpediagrammet BM.

Trinnet senkes med BM-ikonet.

BM-Stop-ikonet kan brukes til å slå av beltemateria.

Når du deretter trykker på BM-ikonet, går båndmateria bakover ved å holde den nede.



Merknad!

Den siste innstillingen av hastigheten lagres.

8.7 Nødstopp-funksjon

Etter at du har trykket på en Nød-stopp-bryter eller åpnet en av dørene, vises en melding på displayet.

Etter kontrollen, lås opp den aktiverte Nød-stopp-bryteren eller lukk dørene.

Ved å trykke på "Tilbakestill"-ikonet i meldingsskjermen på displayet, tilbakestilles sikkerhetsreléet og meldingen går ut (*se dokumentasjonskontroll*).

8.7.1 Nødstopp-funksjon

Hvis dørene til motorrommet åpnes under drift, stopper maskinen.

Lukk dørene til motorrommet.

Ved å trykke på "Tilbakestill"-ikonet i meldingsskjermen på displayet, tilbakestilles sikkerhetsreléet og meldingen går ut (*se dokumentasjonskontroll*).

9 Avvikling

Når maskinen tas ut av drift, må den gå helt tom. Dette betyr at det ikke føres ytterligere siktemateriale inn i anlegget, og at transportbåndene for alle tre fraksjonene må gå tomme.

1. Slå av transport og automatisk modus på startskjermen på skjermen og av servicemodus på serviceskjermen (*se dokumentasjonskontroll*). Maskinen slås av, de enkelte stasjonene i maskinvisningen, som tidligere lyste grønt, stoppes med en forsinkelse i følgende rekkefølge og vises derfor ikke lenger i grønt:
POSE, Tromme, 3. Fraksjon, 2. Fraksjon, TB, 1. Fraksjon.
2. Etter å ha stoppet alle stasjoner og motoren, må hovedbryteren slås av.
3. Lukk alle dører.



Merknad!

Utfør en visuell inspeksjon av anlegget.

9.1 Klargjøre maskinen for transport

1. Etter å ha stoppet alle stasjoner og motoren, sett hovedbryteren til "0". *Slå på maskinen*
2. Åpne innmatingstraktdøren.
3. Når du har slått på maskinen, trykker du på Transport-ikonet (*se dokumentasjonskontroll*) på startskjermen. Transport-skjermen vises.
4. Fold sammen alle bånd som beskrevet i 9.2 og 9.3

9.2 Fold sammen den midtre og grove fraksjonen



Oppmerksomhet!

Sørg for at det ikke oppholder seg personer i arbeidsområdet når fraksjonsbeltene er foldet inn.

Dette kan føre til skade.



Forsiktig skade på dobbelttrommel-sikteanlegget!

Forsikre deg om at det ikke befinner seg noen gjenstander på transportbåndet.

Dette kan forårsake skade på maskinen.

Kollaps av de midtre og grove fraksjonene (2. og 3.) Brøk):

1. Fold den øvre delen av midtfraksjonen i to med vippebryteren 2.Frk.over. til halvparten.
2. Fold den øvre delen av midtfraksjonen i to med vippebryteren 2.Frk.over. fullstendig.
3. Etterpå kan overdelen foldes helt inn med vippebryteren 2.Frk.ovenfor og kontroller at transportlåsen sitter som den skal.
4. Brett nå grovfraksjonen helt inn med vippebryteren 3.Frk. og fest beltet med transportlåsen.

9.3 Folder finfraksjonsbeltet



Oppmerksomhet!

Sørg for at det ikke oppholder seg personer i arbeidsområdet når fraksjonsbeltene er foldet inn.

Dette kan føre til skade.



Forsiktig skade på dobbeltdrummel-sikteanlegget!

Forsikre deg om at det ikke befinner seg noen gjenstander på transportbåndet.

Dette kan forårsake skade på maskinen.

Fold inn finfraksjonen (1. Brøk):

1. Åpne innmatingstraktdøren helt med krokstangen.
2. Brett den øvre delen av finfraksjonen med ikonet fold inn 1. fraksjon øverst med 1/3.
3. Brett den nedre delen av finfraksjonen med ikonet fold inn 1. fraksjon under fullstendig inn.
4. Senk nå den øvre delen av finfraksjonen med ikonet fold inn 1. Fraksjon over fullstendig i (nederst i transportlåsen) og kontroller at transportlåsen sitter som den skal.

9.4 Slå av maskinen

1. Slå av transport og automatisk modus på startskjermen på skjermen og av servicemodus på serviceskjermen (se *dokumentasjonskontroll*). Maskinen slås av, de enkelte stasjonene i maskinvisningen, som tidligere lyste grønt, stoppes med en forsinkelse i følgende rekkefølge og vises derfor ikke lenger i grønt:
POSE, Tromme, 3. Fraksjon, 2. Fraksjon, TB, 1. Fraksjon.
2. Etter å ha stoppet alle stasjoner og motoren, må hovedbryteren slås av.
3. Lukk alle dører.

9.5 Lagring

Denne delen inneholder informasjon om hvordan du lagrer maskinen trygt.

Det betyr at maskinen ikke brukes i en lengre tid (fra ca. 2 uker) etter at den er tatt ut av drift.

Vennligst se bruksanvisningen for motoren i vedlegget.

Etter at du har slått av maskinen (som beskrevet i 9.4), slår du av batterikoblingsbryteren 2 minutter etter at motoren er stoppet.

Når maskinen startes på nytt, må batteriets ladenivå kontrolleres ($\geq 24V$).

10

Forstyrrelser

Forstyrrelse	Årsaker	Avhjelpende tiltak
Trommelen går mot innerforingen, feiljustering av beltene på utløpsbelter	Vridning av maskinen til siden under oppsett	Korrigerer av maskinens posisjon, juster støtteanordningene
Motor starter ikke/ motor stopper	Batteri Sensor kontroll Dynamo Nødstop Luftfilter skittent Drivstoff	Lade batteriet Korrigerer av maskinens posisjon Kontakt ZEMMLER® Siebanlagen Kontakt ZEMMLER® Siebanlagen Kontroll av motorromsdørene Rengjør luft-/syklonfilteret i henhold til motorens bruksanvisning. Kontroller!
1. Fraksjonen brettes ikke ut	Hydraulikk Tastaturet	Kontakt ZEMMLER® Siebanlagen Trykk på knappen "Transport".
2. Fraksjonen brettes ikke ut	Hydraulikk Tastaturet Transportlås	Kontakt ZEMMLER® Siebanlagen Trykk på knappen "Transport". Fjerning av transportlåsene
3. Fraksjonen brettes ikke ut	Hydraulikk Tastaturet Transportlås	Kontakt ZEMMLER® Siebanlagen Trykk på knappen "Transport". Fjerning av transportlåsene
Transportbånd starter ikke	Hydraulikk kontroll	Kontakt ZEMMLER® Siebanlagen
Transportbånd starter ikke	Defekt hydraulikkmotor med plastkobling kontroll Kjede Hydraulikk	Utskifting av plastkoblingen (bestill kun originale reservedeler) Kontakt ZEMMLER® Siebanlagen Kontakt ZEMMLER® Siebanlagen Kontakt ZEMMLER® Siebanlagen
Trommeloverløp	Beltemater går for fort	Etterjustering av beltemateren
Systemet kan ikke stenges ned	kontroll	Kontakt ZEMMLER® Siebanlagen
Lyslist	Uten funksjon	Kontroll av pluggforbindelsen
BM blir stående lenger	Overbelastning i hydraulikkretsen	Sjekk trommelbånd

10 Forstyrrelser

Forstyrrelse	Årsaker	Avhjelpende tiltak
Hydraulikkolje for varm	Hydraulisk overbelastning, hydraulikkpumpe defekt, motor defekt	Kontroll av sikringen for hydrauliske vifter i koblingsskapet Visuell kontroll av viftene på oljekjøleren Kontakt ZEMMLER® Siebanlagen
Hydraulikkoljenivået er for lavt	Skadet slange, oljelekkasje, løsnet skrueforbindelse	Kontroller maskinen for lekkasje Bestill reservedeler til slangen ved lekkasje Kontakt ZEMMLER® Siebanlagen
Spenningen ombord er for lav	Dynamo defekt, kabelbrudd eller batteri utladet	Kontroll av batteripolene, jordingspunkter Måling av spenning ombord Kontakt ZEMMLER® Siebanlagen

11 Vedlikehold og service

11.1 Generelt om vedlikehold og service

Konsekvent utførelse av vedlikeholdsarbeidet og overholdelse av tidsintervallene er viktige forutsetninger for at anlegget skal fungere pålitelig.

I dette kapitlet beskrives arbeid som skal utføres av anleggets driftspersonell eller av kvalifisert fagpersonell.

Avhengig av bruken av sikteanlegget, kontroller regelmessig alle deler for slitasje og skade. Skift ut defekte deler i tide eller få dem skiftet ut av kvalifisert personell for å unngå skader på andre deler. Hvis man fjerner skillevakter i løpet av prosessen, må de monteres igjen etter inngrepet.

En oppsummering og oversikt over arbeidet finnes i vedlikeholdsplanen.



Daglig og ukentlig vedlikehold kan utføres av en godkjent maskinoperatør. Det timebaserte vedlikeholdet må utføres av en godkjent montør/tekniker. Alt annet vedlikeholdsarbeid og feilsøking som ikke er beskrevet i denne håndboken, eller som ikke kan utføres av brukeren, må utføres av ZEMMLER® Siebanlagen-Service.



Merknad

Ved bestilling av reservedeler må du oppgi maskintype og informasjonen på typeskiltet.



Merknad

Les motorprodusentens bruks- og vedlikeholdsanvisninger før bruk, den er en del av denne vedlikeholdsanvisningen og er **ikke** oppført her.

11.2 Sikkerhetstiltak under vedlikeholds- og servicearbeid

Under alt arbeid må de angitte sikkerhetstiltakene og eventuelle nødvendige nedstengningsprosedyrer overholdes og følges.

Ved arbeid der verneinnretninger (f.eks. kapslingsdører) åpnes, må motoren først slås av.

Det kreves ytterligere sikkerhetstiltak ved arbeid på visse typer utstyr.

11.3 Tømming / rengjøring av anlegget

For å utføre vedlikeholdsarbeid som kan bli nødvendig under drift, må anlegget tømmes helt. Det betyr at det ikke må mates inn mer siktemateriale i systemet, og at transportbåndene for alle tre fraksjonene må være tomme.

Kontrollen utføres fra siktet på alle tre fraksjonsbeltene og den doble trommelen.

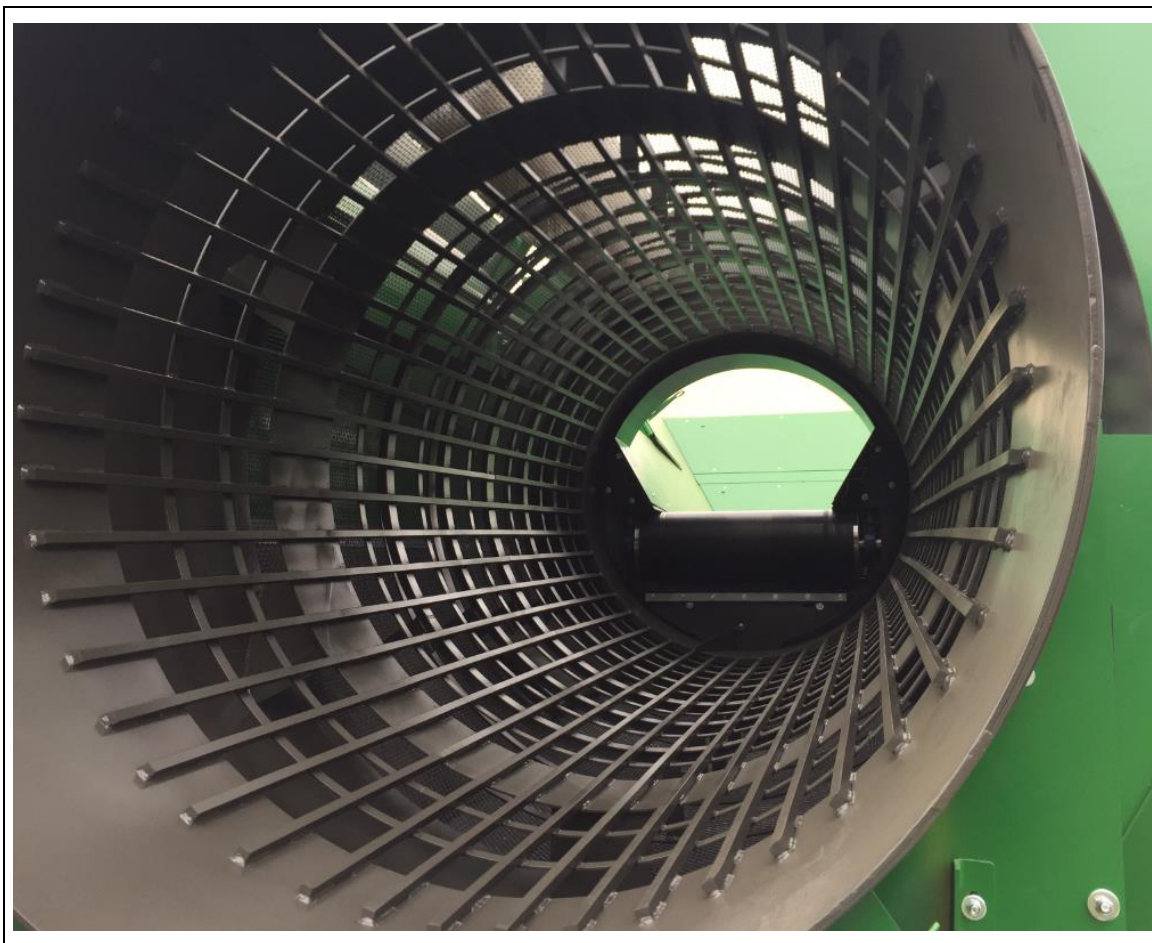


Fig. 11-1: Visuell inspeksjon av dobbelttrommel

11.4 Sikring av anlegget

1. Etter at maskinen er slått av (som beskrevet i 9.4), skal batteriets frakoblingsbryter slås av.
2. Hovedbryteren og batteriets frakoblingsbryter må sikres med hver sin lås for å forhindre at de slås på igjen.
3. Alle dører lukkes.

11.5 Vedlikehold etter første igangkjøring

Det første vedlikeholdet etter innledende igangkjøring utføres utelukkende av fagpersonell fra ZEMMLER® Siebanlagen. For påfølgende vedlikehold, se vedlikeholdsplanen.

11.6 Vedlikeholdsplan



Advarsel - skade på anlegget!

Før hver produksjonsstart må alle sikkerhetsinnretninger kontrolleres for at de skal fungere som de skal. Kontrollene i henhold til vedlikeholdsplanen må utføres av opplært fagpersonell.



Merknad!

Etterfølgende vedlikehold må følges for å opprettholde anleggets ytelse og garantikrav:

Intervall		Pos. Nr.	Komponenter / Betegnelse	Side
3-tommers seksjoner	A daglig (10t)	A1	Visuell inspeksjon av hele anlegget	63
		A2	Visuell inspeksjon av alle væskenivåer i anlegget	63
		A3	Støykontroll	63
		A4	Visuell inspeksjon av alle slidedeler - belteavstryker	63
		A5	Rengjøring - fjerning av avleiringer regelmessig i henhold til materialsammensetning (minst daglig).	63
		A6	Visuell inspeksjon av luftfilteret	63
	B ukentlig (50t)	B1	Utfør smøreplan	64
		B2	Sjekk trommelbørster	64
		B3	Kontroll av hydraulikksystemet - lekkasje	64
		B4	Visuell inspeksjon av alle transportbånd	64
	C 100 t	C1	Vedlikehold utført av maskinoperatør	65
	D 250 h	D1	Vedlikehold utført av maskinoperatør	66
	E 500 h	E1	Vedlikehold av en godkjent tekniker	67
	F 1000 h	F1	Vedlikehold av en godkjent tekniker	68
G 1500 h	G1	Vedlikehold av en godkjent tekniker	69	
H 2000 h	H1	Vedlikehold av en godkjent tekniker	70	

Tab. 11-1: Oversikt vedlikeholdsplan

11.6.1 Vedlikehold A – daglig

- A1** Utfør en daglig visuell inspeksjon av hele anlegget.
Slå av anlegget hvis det oppstår lekkasjer, mistenkelige lyder, synlige eller skjulte defekter (f.eks. sprekker), og sikre anlegget mot omstart.
Bytt ut de defekte anleggskomponentene i samsvar med alle sikkerhetsforskrifter ved hjelp av standardisert verktøy og reservedeler.
Informér om nødvendig kundeservicen til ZEMMLER® Siebanlagen.
- A2** Utfør en daglig visuell kontroll av alle væskennivåer i anlegget.
Spesiell oppmerksomhet rettes mot de delene av anlegget som er under trykk.
Skulle dieseltanken noen gang gå tom, må du følge motorprodusentens drifts- og vedlikeholdsanvisninger.
Eliminer lekkasjer i samsvar med alle sikkerhetsforskrifter ved hjelp av standardiserte verktøy og originale reservedeler.
Informér om nødvendig kundeservicen til ZEMMLER® Siebanlagen.
- A3** Utfør en daglig støykontroll av hele anlegget.
Det legges særlig vekt på slitasjedelene.
Hvis du hører mistenkelige lyder under inspeksjonen, må du slå av anlegget og sikre det. Bytt ut de defekte anleggskomponentene i samsvar med alle sikkerhetsforskrifter ved hjelp av standardisert verktøy og reservedeler.
Informér om nødvendig kundeservicen til ZEMMLER® Siebanlagen.
- A4** Utfør daglig visuell inspeksjon av alle slitedeler.
Slå av anlegget hvis det oppstår lekkasjer, mistenkelige lyder, synlige og skjulte feil (for eksempel sprekker), og sikre anlegget.
Bytt ut de defekte anleggskomponentene i samsvar med alle sikkerhetsforskrifter ved hjelp av standardisert verktøy og reservedeler.
Informér om nødvendig kundeservicen til ZEMMLER® Siebanlagen.
- A5** Rengjør maskinen grundig ved behov for å unngå avleiringer som forårsaker slitasje.
- A6** Utfør en daglig visuell kontroll av luftfilteret.
Dersom filteret er tilstoppet, blir motoren avslått.

11.6.2 Vedlikehold B – ukentlig

**Forsiktig – fare for personskade!**

Bruk alltid verneutstyr, vernehansker og vernebriller under alt vedlikeholdsarbeid.

- B1** Smør hele anlegget ukentlig. Se smøreplan
kapittel 11.9.
- B2** Utfør en ukentlig visuell inspeksjon av trommelbørstene. Trommelbørstene må alltid gripe inn i trommelen for å oppnå en høyest mulig rengjøringsseffekt av trommelen.
Hvis det oppdages defekte børsteelementer under inspeksjonen, må du sikre anlegget og erstatte de defekte børsteelementene med standardkompatible verktøy og reservedeler i samsvar med alle sikkerhetsforskrifter.
- B3** Kontroller ukentlig hele hydraulikksystemet og væskebeholderne for lekkasjer.
Slå av anlegget hvis det oppstår lekkasjer, mistenkelige lyder, synlige og skjulte feil (for eksempel sprekker), og sikre anlegget.
Bytt ut de defekte anleggskomponentene i samsvar med alle sikkerhetsforskrifter ved hjelp av standardisert verktøy og reservedeler.
Informér om nødvendig kundeservicen til ZEMMLER® Siebanlagen.
- B4** Utfør en ukentlig visuell inspeksjon av alle transportbånd.
Hvis det er sprekker eller andre skader, bytt ut de defekte anleggskomponentene i samsvar med alle standardkompatible verktøy og reservedeler i samsvar med alle sikkerhetsforskrifter.
Informér om nødvendig kundeservicen til ZEMMLER® Siebanlagen.

11.6.3 Vedlikehold 100 timer

Vedlikehold utført av maskinoperatør

		Kontroll	Justering	Bytt
Belysning		‘		‘
Tetthet hydraulisk system		‘		
Tetthet pneumatisk system				
Deflektor - og støtteruller	Slitasje		‘	
Lagring	Slitasje			
Grovfraksjon	Feiljustering		‘	
	Slitasje	‘	‘	
Midtre fraksjon	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Finfraksjon	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Trommelbånd	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Beltemater	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘

Maskin nummer:

Dato:

Montør:

Arbeidstimer:

h

Merknader:

Utført av:

Underskrift

11.6.4 Vedlikehold 250 timer

Vedlikehold utført av maskinoperatør

		Kontroll	Justering	Bytt
Belysning		‘		‘
Tetthet hydraulisk system				‘
Tetthet pneumatisk system		‘		
Deflektor - og støtteruller	Slitasje	‘		
Lagring	Slitasje			
Grovfraksjon	Feiljustering	‘		
	Slitasje	‘		‘
Midtre fraksjon	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Finfraksjon	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Trommelbånd	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Beltemater	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘

Maskin nummer:

Dato:

Montør:

Arbeidstimer:

h

Merknader:

Utført av:

Underskrift

11.6.5 Vedlikehold 500 timer

Betalt vedlikehold av Zemmler eller et autorisert spesialistverksted

		Kontroll	Justering	Bytt
Motorinspeksjon med filterbytte				
Hydraulisk filterbytte strømning/retur		‘		‘
Hydraulisk lufting/avløsting av tank		‘		‘
Bytt luftfilter om nødvendig				‘
Tetthet hydraulisk system				‘
Tetthet pneumatisk system		‘		
Belysning		‘		
Lagring	Slitasje	‘		
Deflektor - og støtteruller	Slitasje (lagre)			
Grovfraksjon	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Midtre fraksjon	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Finfraksjon	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Trommelbånd	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Beltemater	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘

Maskin nummer:

Dato:

Montør:

Arbeidstimer:

h

Merknader:

Utført av:

Underskrift

11.6.6 Vedlikehold 1000 timer

Betalt vedlikehold av Zemmler eller et autorisert spesialistverksted

		Kontroll	Justering	Bytt
Motorinspeksjon med filterbytte				
Hydraulisk filterbytte		‘		‘
strømning/retur				
Hydraulisk lufting/avlufing av		‘		‘
tank				
Bytt luftfilter om nødvendig				‘
Tetthet hydraulisk system				‘
Tetthet pneumatisk system		‘		
Belysning		‘		
Lagring	Slitasje		‘	
Deflektor - og	Slitasje			
støtteruller	(lagre)			
Grovfraksjon	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Midtre fraksjon	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Finfraksjon	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Trommelbånd	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Beltemater	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘

Maskin nummer:

Dato:

Montør:

Arbeidstimer:

h

Merknader:

Utført av:

Underskrift

11.6.7 Vedlikehold 1500 timer

Betalt vedlikehold av Zemmler eller et autorisert spesialistverksted

		Kontroll	Justering	Bytt
Motorinspeksjon med filterbytte				
Hydraulisk filterbytte		‘		‘
strømning/retur				
Hydraulisk lufting/avlufing av tank		‘		‘
Bytt luftfilter om nødvendig				‘
Tetthet hydraulisk system				‘
Tetthet pneumatisk system		‘		
Belysning		‘		
Lagring	Slitasje			‘
Deflektor - og støtteruller	Slitasje (lagre)			
Grovfraksjon	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Midtre fraksjon	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Finfraksjon	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Trommelbånd	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Beltemater	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘

Maskin nummer:

Dato:

Montør:

Arbeidstimer:

h

Merknader:

Utført av:

Underskrift

11.6.8 Vedlikehold 2000 timer*Betalt vedlikehold av Zemmler eller et autorisert spesialistverksted*

		Kontroll	Justering	Bytt
Motorinspeksjon med filterbytte				
Hydraulisk filterbytte		‘		‘
strømning/retur				
Hydraulisk lufting/avløfting av tank		‘		‘
Bytt luftfilter om nødvendig				‘
Tetthet hydraulisk system				‘
Tetthet pneumatisk system		‘		
Belysning		‘		
Lagring	Slitasje			‘
Deflektor - og støtteruller	Slitasje (lagre)			
Grovfraksjon	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Midtre fraksjon	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Finfraksjon	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Trommelbånd	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘
Beltemater	Feiljustering	‘	‘	
	Slitasje	‘		‘

Maskin nummer:

Dato:

Montør:

Arbeidstimer:

h

Merknader:

Utført av:

Underskrift

11.7 Vedlikeholdsintervaller for motor



Merknad!

For en detaljert beskrivelse av hvordan vedlikeholdet skal utføres, se den vedlagte bruksanvisningen for motoren.

Daglig

- Kjølevæske - kontroller væsknivået
- Motordrevet utstyr - kontroll
- Luftrenser - kontroller vedlikeholdsindikator
- Motorens forrenser - sjekk/rengjør
- Motor - kontroller oljenivået
- Drivstoffsystem – tøm hovedfilteret og vannutskilleren
- Visuell kontroll

Ukentlig

- Slanger og displayklemmer - kontroller / skift ut

Hver 50. driftstime eller ukentlig

- Drivstofftank – drenering av vann og sedimenter

Hver 500. driftstimer eller årlig

- Kjølesystem - Kontroller/tilfør kjølevæsketilsetning (SCA)
- Motorens luftfilterelement (enkeltelement) – sjekk/rengjør/skift ut
- Motor – skift olje og filter
- Drivstoffsystem – skift ut hovedfilterelementet (vannutskiller)
- Drivstoffsystem – skift ut sikkerhetsfilter
- Radiator - rengjøring

Hver 1000. driftstimer

- Vannpumpe - kontroll

Hver 1500. driftstimer

- Motorens veivhus - skift ut lufteelementet

Hver 2000. driftstimer

- Interkjøler-blokk - kontroll
- Motorlager - kontroll
- Starter – kontroll
- Kontroller turbolader

Hver 3000. driftstimer

- Trefaset generator - kontroll
- Trefaset generator og viftebelter – skift ut
- Dieselpartikkelfilter - rengjør

- Bytt ut oksygensensor
- Radiatorhette – rengjøring/utskifting

Hver 3000. driftstimer eller hvert 2. år

- Bytte kjølevæske

Hver 4000. driftstimer

- Interkjøler-blokk - rengjør / sjekk

Hver 6000. driftstimer

- Tilsett langtids-kjølevæske

om nødvendig

- Batteri – skift ut
- Koble fra batteriet eller batterikabel
- Motor – rengjøring
- Motorens luftfilterelement - sjekk / rengjør / skift ut
- Ta motoroljeprøven
- Drivstoffsystem - utlufting

11.8 Siktbytte



Advarsel mot innsetting av kropper og kroppsdelar

Når sikttrommelen dreier, kan deler av kroppen trekkes inn.

Vær spesielt forsiktig når du arbeider på sikttrommelen.



Oppmerksomhet!

Når du installerer sikten, må anlegget tømmes.



Oppmerksomhet!

Trommelfjernkontrollen er utformet som en dødmannsknapp, dvs. at trommelen bare kan betjenes i jog-modus ved å trykke aktivt på piltastene.

Ved fare, slipp knappen.



Siktskiftet aktiveres og deaktiveres med en nøkkelbryter (tast MS2) på kontrollenheten. Sett nøkkelbryteren på "I" for dette formålet.

Hvis siktskiftefunksjonen er aktiv, aktiveres trommelfjernkontrollen for siktskifte, og andre funksjoner kan ikke startes.

Meldingen "Siktskifte" vises på displayet.

Koble støpselet på kabelen til kontakten (på chassissets støtte, kjøreretning til høyre). (Oppbevaringssted: til venstre for kontrollskapet)

Piltastene på trommelfjernkontrollen kan brukes til å rotere sikttrommelen i jog-modus.



Fig. 11- 2: Strømuttak og trommelfjernkontroll

11.8.1 Bytt ut utvendig sikt

Løsne siktdeksel:

1. Åpne trommelens høyre sidedør i kjøreretningen.
2. Før klemmestasjonen på trommelen til monteringshøyde i jog-modus og løsne skruene.
3. Løsne begge ender av siktdekselet fra klemmestasjonen ved hjelp av monteringsspaken.
4. Fjern sikten fra maskinen i jogge-modus.

Sett på sikt-beskyttelsen:

1. Plasser klemmestasjonen på trommelen rett over TB i jog-modus.
2. Hekt inn enden av siktdekselet uten skrueanordning.
3. Roter trommelen i jog-modus til belegget er komplett plassert rundt trommelen.
4. Stram siktdekselet med monteringsspaken i klemmestasjonen ved hjelp av skruene. (se figur 11.3)



Advarsel mot innsetting av kropper og kroppsdelar

Når sikttrommelen dreier, kan deler av kroppen trekkes inn.

Vær spesielt forsiktig når du arbeider på siktetrommelen.

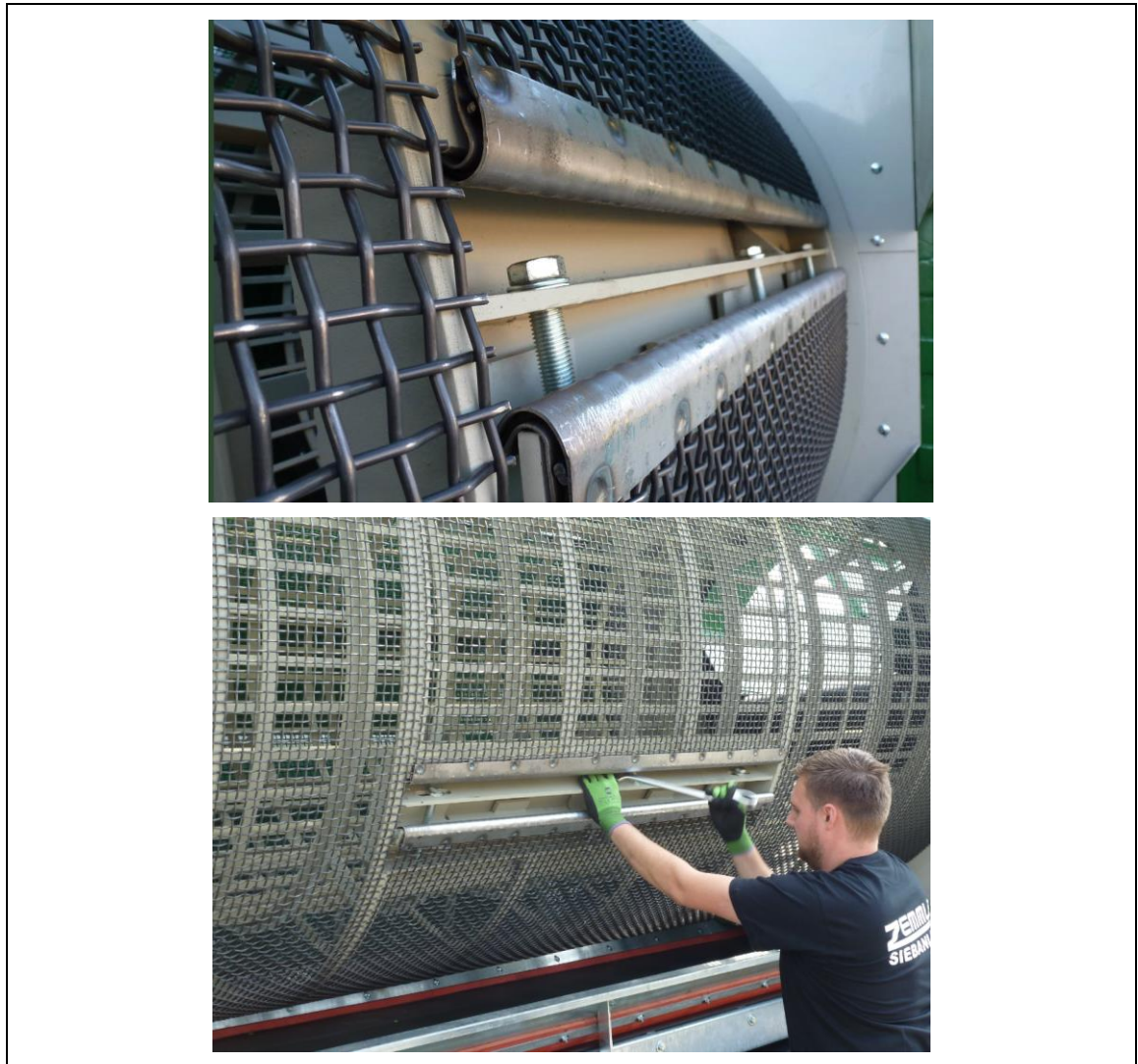


Fig. 11-3: Klemmestasjon for siktdelsel

i

Merknad!

Når du installerer sikten, må anlegget tømmes.

11.9 Smørepunkter

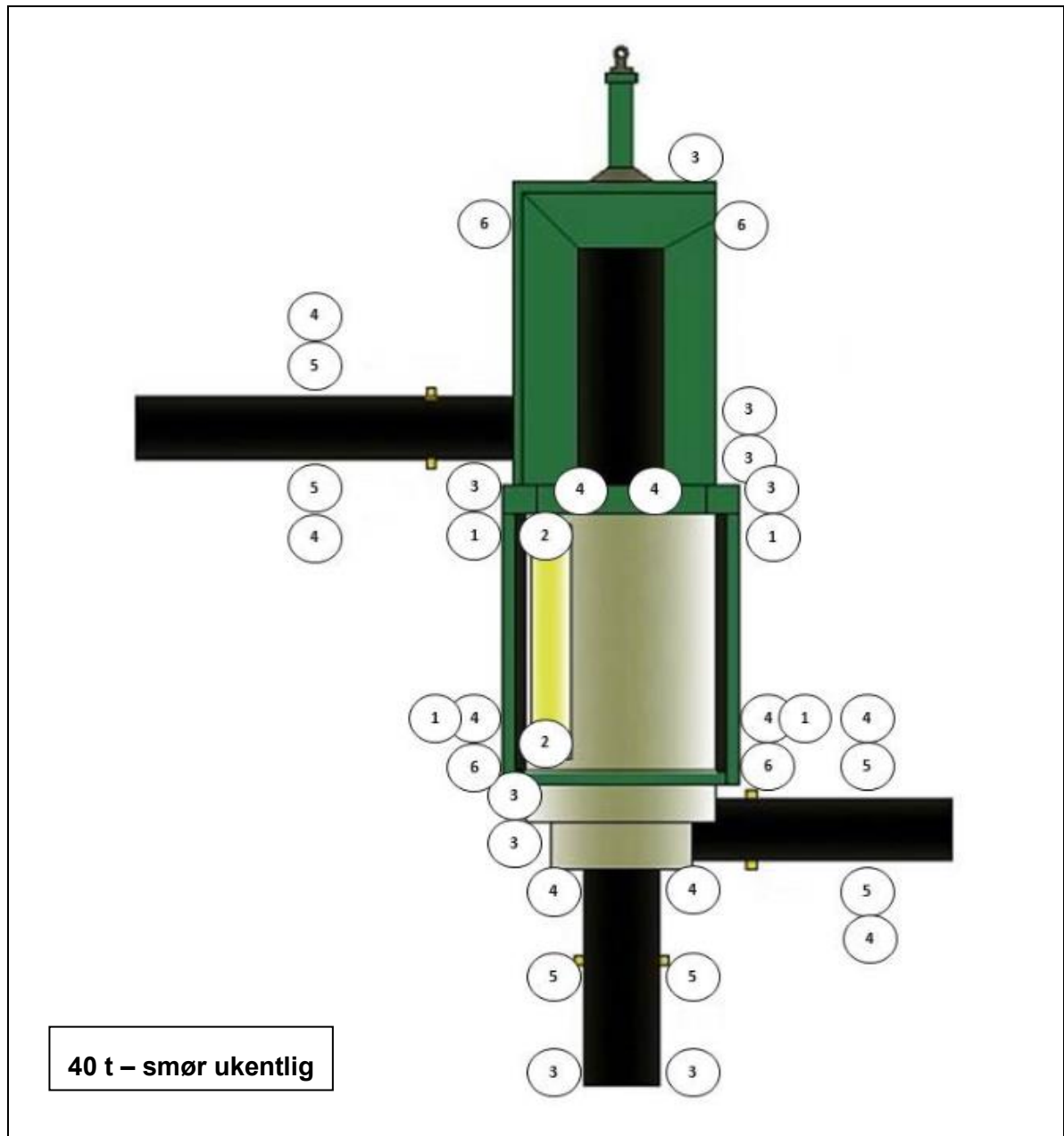


Fig. 11-4: Smørepunktenes plassering

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Støtteruller | 4 Puteblokklager deflektortrommel |
| 2 Børsteaksel | 5 Hydraulikksylinder |
| 3 Puteblokklager drivtrommel | 6 Støtteanordning |



Merknad!

Smøringen av børsteakselen kan utelates, og lagrene må byttes ut hver gang børstelementene byttes ut.

11.10 Endre børsteelementene



Forsiktig – fare for personskade!

Bruk verneklær, arbeidshansker og vernebriller når du utfører dette arbeidet.

Endre børstelementene

1. Demonter hydraulikkmotoren (2).
2. Fjern børsten fra holderen, fjern og fjern de to lagrene (6) for børsteakslene.
3. Løft dette arrangementet av anlegget ved hjelp av en kran, talje eller et egnet hjelpemiddel.
4. Det er nå mulig å fjerne mellomstykkene (12) og de enkelte børstelementene (5) fra akselen.
5. Børstelementene (5) kan monteres i omvendt rekkefølge.

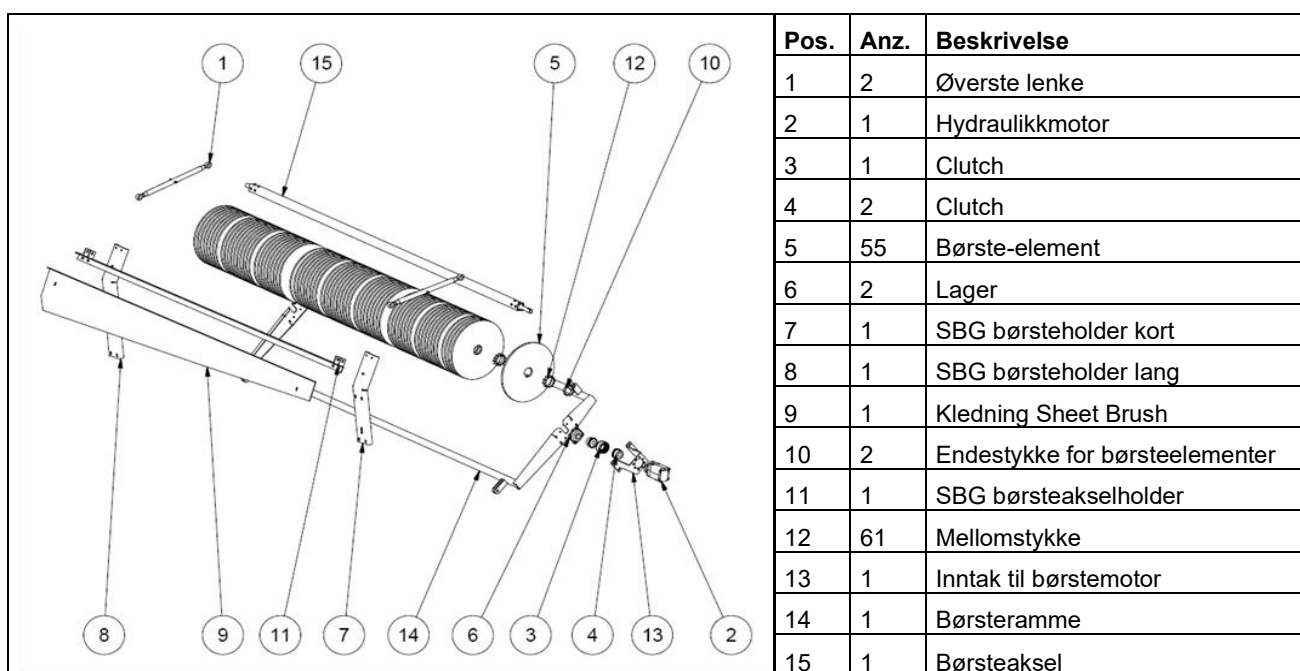


Fig. 11-5: Børsteelementets oppbygning og feste



Merknad!

Hvis du trenger nye børstelementer, kan du kontakte ZEMMLER® Siebanlagen. Våre ansatte hjelper deg gjerne.

Lagrene må byttes ut hver gang børstelementene skiftes ut.

11.11 Rengjøring av luftfilteret / TopSpin Precleaner (tilvalg)

**Forsiktig – fare for personskade!**

Bruk alltid verneutstyr, vernehansker og vernebriller under alt vedlikeholdsarbeid.

**Varme overflater!**

Eksosanlegget og dets komponenter er varme etter langvarig drift.

Ta nødvendige forholdsregler.



Maskinen er utstyrt med en TopSpin Precleaner, som renser inntaksluften på forhånd.

PreCleaner forlenger syklusen til rengjøring av luftfilteret nedenfor.

Takket være den selvrensende funksjonen er PreCleaner vedlikeholdsfri.

Fig. 11-6: Luftfilter med TopSpin PreCleaner



Handschutz benutzen

Luftfilteret er utstyrt med en sensor for kontroll, slik at meldingen "luftfilter skitten" vises i displayet.

**Merknad!**

Hvis indikatoren viser at filteret er tilstoppet, må du rengjøre det i henhold til vedlagte instruksjoner.

11.12 Vendbar vifte (tilvalg)



Merknad

Vennligst les produsentens bruksanvisning (Cleanfix), den er integrert i denne håndboken.

Dobbeltrommel-sikteanlegget er utstyrt med en vendbar vifte. Dette forhindrer permanent tilstopping av motorens radiator.

Kontrollenheten til den vendbare viften er plassert ved siden av kontrollskapet og er innstilt som følger:

Ved svært fint og vedheftende siktemateriale kan rengjøringsintervallet forkortes; for dette formålet må dekselet på kontrollenheten fjernes (se produsentens bruksanvisning).

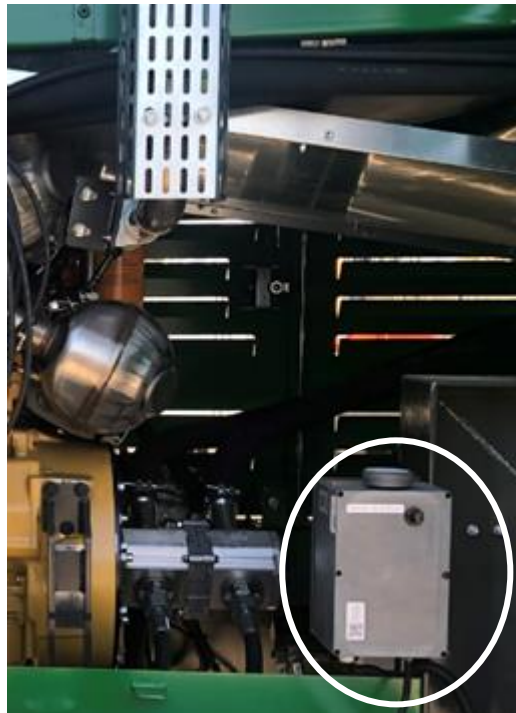


Fig. 11-7: Kontrollenhet for vendbar vifte i motorrommet

11.13 Kompressor (tilvalg)

Trykkluften som genereres av kompressoren, kan for eksempel brukes til å rengjøre maskinen og til å øke dekktrykket.

For dette formålet er en trykkluftslange koblet til kompressorens hurtigkobling (1), og denne føres gjennom chassiset nedover og utover.

Kompressoren slås av og på via displayet (servicemenyen) når motorromsdørene er lukket og motoren er startet.



Merknad

Vennligst les produsentens bruksanvisning (Dynaset), den er integrert i denne håndboken.

Kompressoren leveres med smøreolje. Den fabrikkpåfylte oljen må skiftes etter de første **150** driftstimene.

Ytterligere informasjon om kvalitet og kvantitet finner du i produsentens bruksanvisning (Dynaset).



Fig. 11-8: Kompressor i motorrommet

11.14 Driftsutstyr



Advarsel - skade på anlegget!

Driftsutstyr som er oppført her, er godkjent for drift av ZEMMLER® MULTI SCREEN® MS 5200.

Bruk alltid disse midlene for å unngå å skade utstyret eller dine sammenstillinger.

Hjelpemidler	Mengde	Type	DIN
Hydraulikkolje	310 liter	HLPD 46	DIN EN ISO 6743
Fett			ISO 6743
Motorolje	8,5 liter	10 W 40	ISO 4406
Motor kjølevæske	12,5 liter	G12	
Diesel	200 liter		DIN EN 590
AdBlue	19 liter		ISO 22241 / DIN 70070 / AUS32



Merknad!

Hvis du har spørsmål om alternative smøremidler, hydraulikkoljer og lignende, kan du ta kontakt med kundeserviceavdelingen til ZEMMLER® Siebanlagen.

11.15 Sikring av anlegget etter vedlikehold



Advarsel - skade på anlegget!

Inspiser det komplette anlegget visuelt for å sikre at det er driftsklart.

Ingen verktøy som ligger og flyter, reservedeler osv.



Forsiktig – fare for personskade!

Lukk og sikre alle vedlikeholdsdører etter den visuelle inspeksjonen ovenfor.

Sikre alle dører mot utilsiktet åpning med de medfølgende hengelåsene.

12 Tekniske data

12.1 Komplette anlegg

12.1.1 Transportposisjon

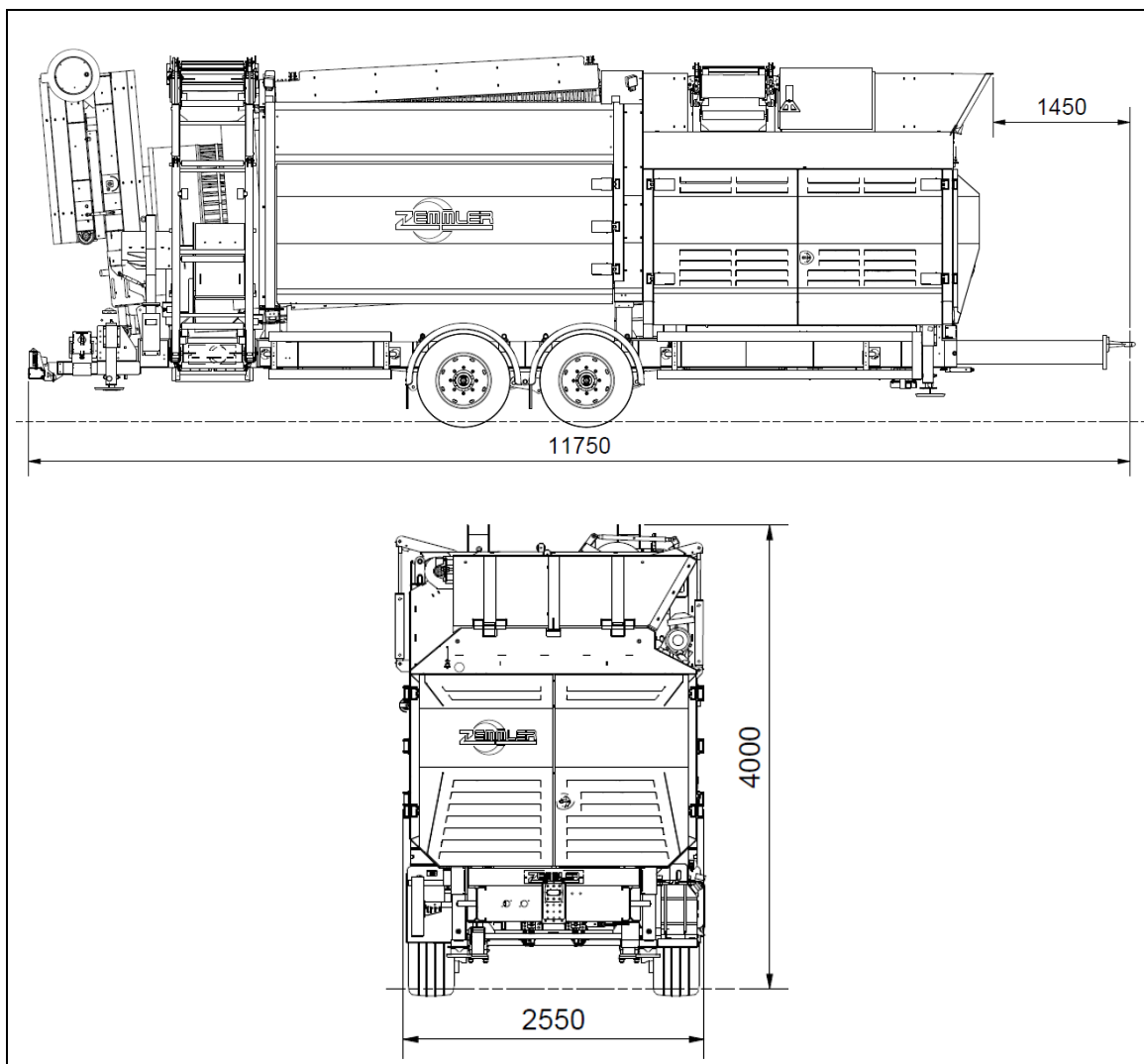


Fig. 12-1: Komplette anlegg Transportposisjon med opsjon: forlenget mellomfraksjons- og grovfraksjonsbelte

12.1.2 Arbeidsstilling

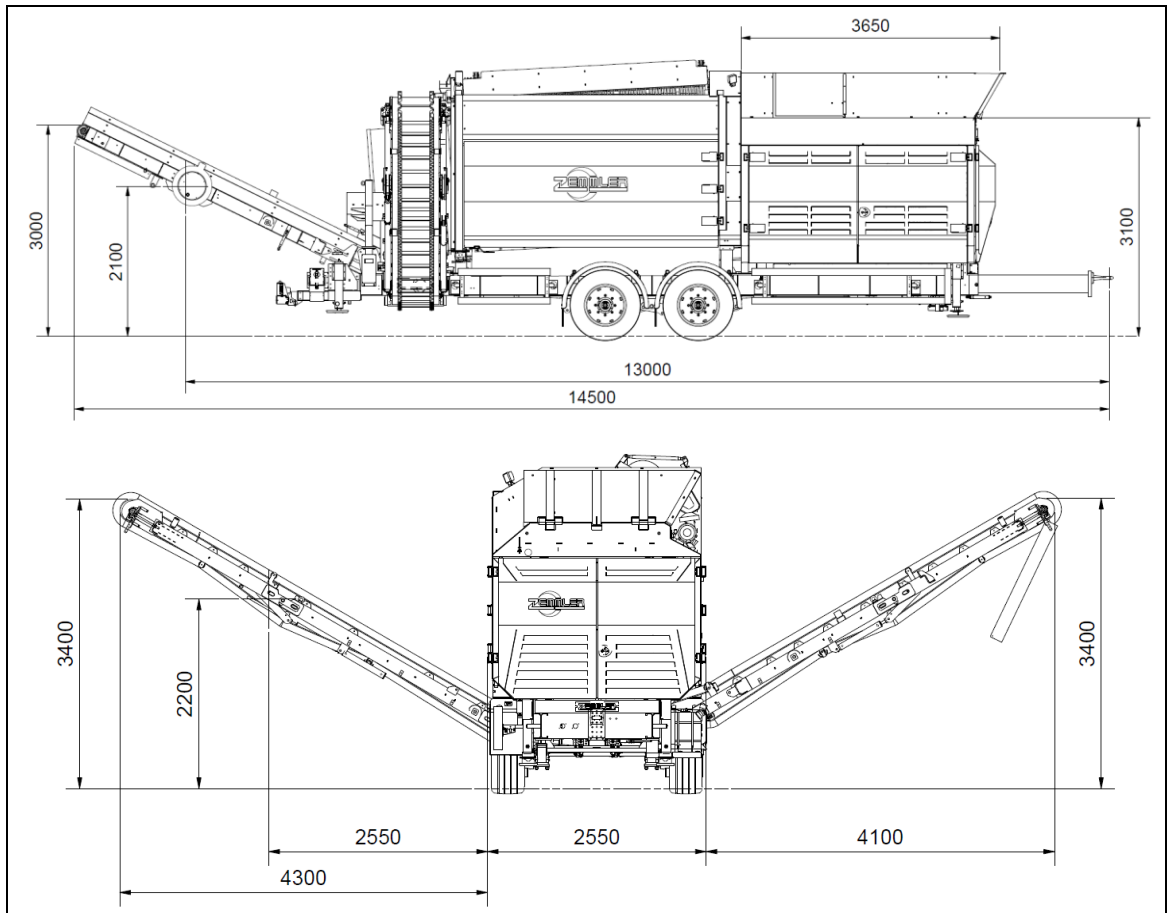


Fig. 12-2: Komplette anlegg arbeidsstilling med tilvalg: forlenget mellomfraksjons- og grovfraksjonsbelte

12.2 Komplette anlegg beltedrevet undervogn (tilvalg)

12.2.1 Transportposisjon

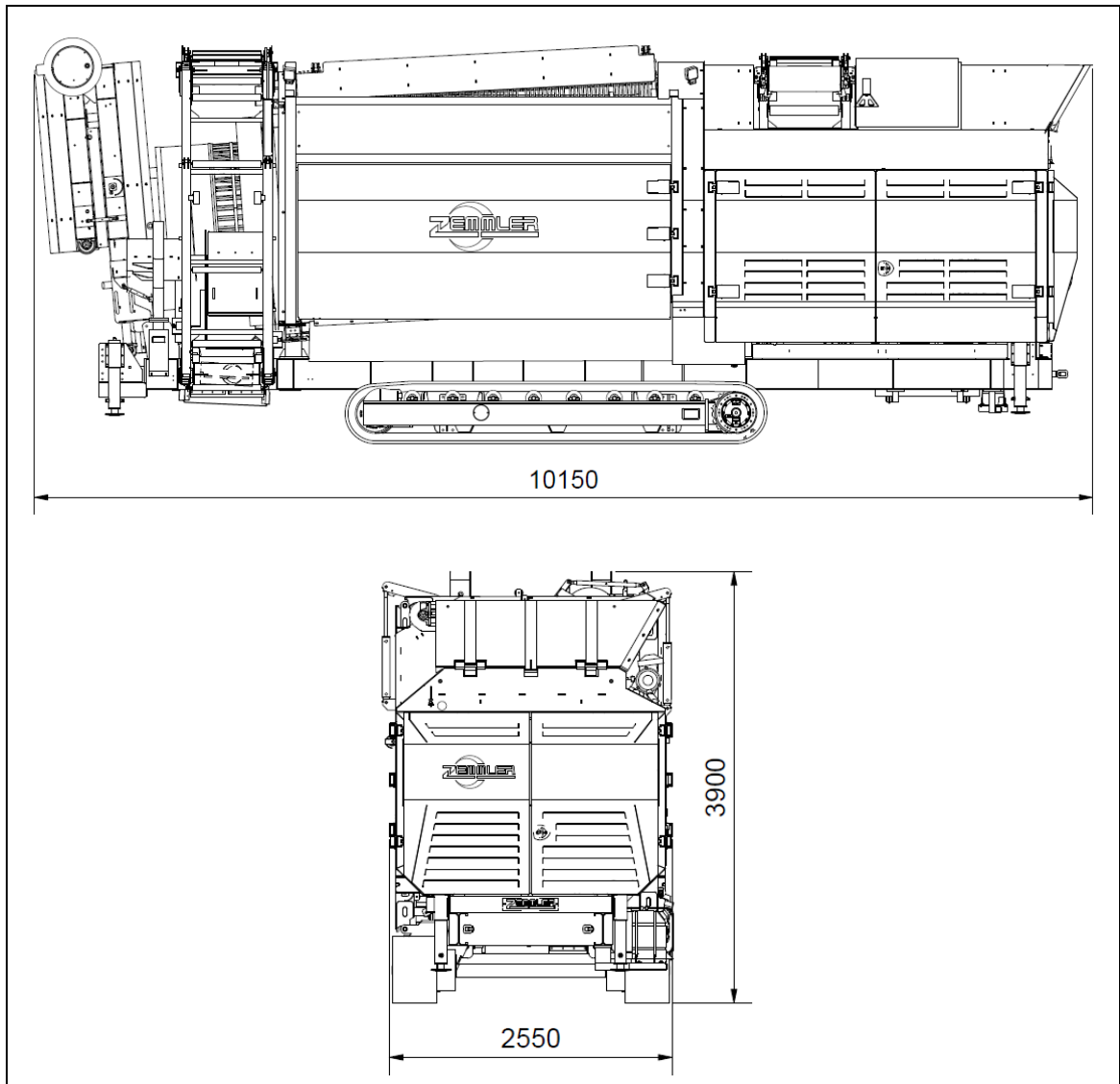


Fig. 12-3: Komplette anlegg beltedrevet undervogn (tilvalg) Transportposisjon med alternativ: forlenget mellomfraksjons- og grovfraksjonsbelte

12.2.2 Arbeidsstilling

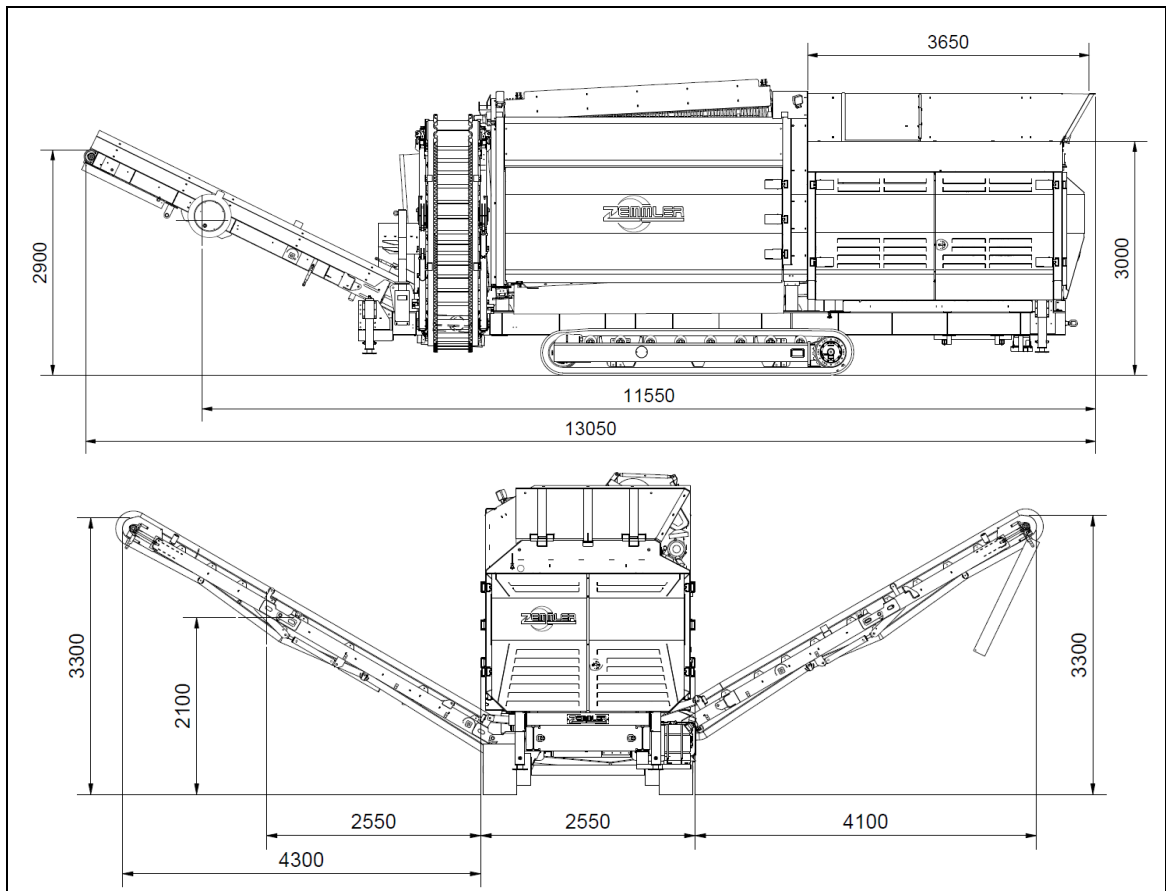


Fig. 12-4: Komplette anlegg beltedrevet undervogn (tilvalg) Arbeidsstilling med alternativ: forlenget mellomfraksjons- og grovfraksjonsbelte

12.3 Ytelsesdata

Siktematerialer:

Kompost, flis, jord, sand, slagg, grus, pukk, byggematerialer, stein og gjenvinningsmateriale opp til maks. 250 mm

Drift:	1 Person
---------------	----------

Strømning dobbelttrommel-sikteanlegget:	ca. 150 m ³ per time (avhengig av materiale, tilførsel, valgte fraksjoner og maskevidde)
--	--

12.4 Generelle data

Mobilt dobbelttrommel-sikteanlegg MS 5200 - dimensjoner transportposisjon

Lengde:	11 750 mm
---------	-----------

Bredde:	2 550 mm
---------	----------

Høyde:	4 000 mm
--------	----------

Vekt	
------	--

Anlegg (ikke fylt):	ca. 16 000 kg (standardversjon)
---------------------	---------------------------------

Mobilt dobbelttrommel-sikteanlegg MS 5200 - dimensjoner arbeidsstilling

Lengde:	13 000 mm
---------	-----------

Bredde:	9 200 mm
---------	----------

Høyde:	4 000 mm
--------	----------

Mobilt dobbelttrommel-sikteanlegg MS 5200 - dimensjoner arbeidsstilling (med alternativ: utvidet mellomfraksjon og grovfraksjonsbelte)

Lengde:	14 500 mm
---------	-----------

Bredde:	10 950 mm
---------	-----------

Høyde:	4 000 mm
--------	----------

Drift i omgivelsestilstand

Omgivelsestemperatur	0°C – 40°C
----------------------	------------

Chassis

Dekktrykk:	8,5 bar
------------	---------

Hjulmutter strammemoment:	475 Nm
---------------------------	--------

12.5 Dieselmotor

Type:	CAT Dieselmotor C3.6
Oppnåelse:	75 kW
Kjøling:	vannavkjølt

12.6 Typeskilt

Type- og produsentskiltet er plassert på understellet på høyre side i kjøreretningen.

Dataene på typeskiltet, spesielt serie-nr. må spesifiseres ved bestilling av reservedeler, for å unngå feil og for å sikre at levering av reservedeler går problemfritt.



Fig. 12-5: Typeskilt (eksempel)

13 Avhending

Maskiner som fjernes permanent fra arbeidsprosessen, må avhendes i henhold til de juridiske retningslinjene. De enkelte komponentene må sorteres etter material- og stoffgrupper og avhendes på egnede oppsamlingssteder.

14 Indeks

Emneside

A

Ansvars- og garantiansvar · 11
Anvendelsesområde · 6
Avhending · 87
Avvikling · 54

D

Detaljert beskrivelse · 22
Dokumentasjonsmerking · 11

F

Fjernkontroll · 30
Første igangkjøring · 38

G

Garanti · 12
Generell informasjon · 6

I

Igangkjøring · 38

K

Kompressor · 80

L

Lagring · 56
Leveringsomfang · 7

M

Mate · 26

O

Operasjon · 48
Operativ beredskap · 40

P

Plassering av sikkerhetsinnretninger · 20

R

Rengjøring av luftfilteret · 78

S

Sammenstillinger · 24, 25

Service · 59

Sikkerhetsinstrukser · 12

Siktbytte · 73

Skjerm / kontroll · 29

Spenn utvendig sikt · 74

T

Tastaturet · 27

Tekniske data · 81

Tiltenkt bruk · 14

Transport · 33

V

Vedlikehold · 59

Vedlikeholdsintervaller for motor · 71

Vendbar vifte · 79

Y

Ytelsesdata · 86